

Ayuntamiento de Madrid

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

EL SEN. BARCELO, PRESENTARA UN PROYECTO PARA DEROGAR LA VIGENTE LEY DE VENTAS
También impulsará ante la próxima sesión legislativa un proyecto para enmendar la ley de patentes actualmente en vigor.

En la última asamblea del Partido Unión de Puerto Rico se aprobó por unanimidad una resolución en favor de que los legisladores unionistas laborasen por la derogación de la Ley de Ventas vigente.

Interrogado recientemente el presidente de dicha colectividad, senador Antonio R. Barceló sobre los proyectos que tuviera a mente impulsar en la próxima sesión de la Asamblea Legislativa, manifestó que se proponía "presentar varios proyectos de índole económica tendientes a afrontar aspectos de la difícil situación que prevalece en el país". Pienso además el señor Barceló presentar un proyecto de ley para derogar la Ley de Ventas actualmente en vigor y otro proyecto para enmendar la ley de patentes.

SE BUSCAN MEDIOS PARA PASEAR AL PERSONAL DEL SERVICIO DE LIMPIEZA PUBLICA DE SAN JUAN

La junta administrativa de San Juan se reunió con asistencia de los señores Todd, Colom, Bazán, Pavia Fernández y el secretario señor San Millán. Al abrirse la sesión el alcalde preguntó a los jefes de los departamentos si tenían algún asunto para resolver a lo cual contestaron los señores negativamente. El alcalde hizo llamar entonces al auditor municipal, señor Betancourt, haciendo las siguientes manifestaciones:

"Señor Auditor, ayer me dijo usted que estaba agotada la partida de limpieza pública y que no había de dónde pagar los jornales de esta semana. No desearía saber qué podemos hacer para que estos trabajadores puedan cobrar y que no se les tenga como se nos ha tenido a los empleados municipales sin cobrar durante varios meses."

El señor Betancourt hizo a su vez las siguientes manifestaciones: "La partida de limpieza pública tenía originalmente la suma de \$60,000 de los cuales quedaban antes de aprobarse el ajuste del presupuesto \$14,000 habiéndose gastado \$48,000. La asamblea asignó \$24,000 adicionales que con los \$14,000 restantes hacen un total de \$38,000. Si se fuera a aplicar la disposición de las doce partes no podríamos pagar los jornales de esta semana pues se han gastado \$48,000 cuando de acuerdo con dicha disposición solamente han debido gastarse \$33,000."

El alcalde hizo entonces las siguientes manifestaciones: "Quiero que todos los jefes de departamentos sepan que no está dispuesto a manera alguna a que se rebaje la cantidad que se ha asignado y es necesario que limiten los servicios a dichas cantidades pues yo prefiero que se queden las calles sucias si es necesario y se limiten los servicios de los hospitales y el acueducto a que se repita la situación que hemos tenido este año. No estoy dispuesto a que ningún funcionario insular me ponga la ceniza en la frente por este asunto. El director de Beneficencia me ha prometido rendirme un informe de los gastos de la semana de la limpieza pública y se lo enviaré al auditor para que nos sugiera una fórmula para pagar a los trabajadores de limpieza."

EL DEPARTAMENTO DE INSTRUCCION PUBLICA CONCURRIRA A LA EXPOSICION INDUSTRIAL

Se está despertando un gran entusiasmo en toda la isla por la próxima inauguración de la Exposición de productos regionales que para el 26 del corriente mes prepara la asociación de industriales de Puerto Rico.

El vasto salón de exhibición en Fortaleza 85 y 87 se convertirá próximamente en un magnífico muestrario industrial de la cance y desarrollo de las industrias portorriqueñas, de las que el público tiene solamente una ligera idea.

Compartiendo el entusiasmo con los industriales, el departamento de educación prepara una hermosa exhibición que habrá de deleitar y sorprender a los visitantes.

Una comisión del departamento, nombrada por el doctor Padín, ha seleccionado ya el espacio que ocupará dicha exhibición, en la cual podrá admirar el público de San Juan y de la isla la gran variedad y variedad de los educandos en los ramos de labores manuales e industriales. Como notas salientes de esta exhibición que se propone realizar el departamento de Educación figuran una exacta reproducción en miniatura de una granja agrícola con los productos en ella cultivados, y una

PARA NOCHEBUENA
TURRONES de todas clases
MAZAPANES de Toledo
Panderetas rellenas, Pasas de Málaga, Higos, Avellanas, Castañas, Nueces, Almendras, Aceite puro de Oliva Español, Bacalao legítimo de Escocia, Pulpo curado

JOSE LOPEZ & CIA.
Importadores y Almacenes
50 Ferry St., Newark, N. J.
Teléfono: Mulberry 4-5359

hermosa colección de juguetes fabricados en las escuelas.

NUUEVOS MIEMBROS ADICIONALES AL SUBCOMITE PRO-SALUD DE LA NINEZ

Como es sabido, en los Estados Unidos está funcionando, debidamente constituido por prestigiosas personalidades, el comité Pro Salud de la Niñez de Puerto Rico, cuyo propósito fundamental es allegar recursos para proteger a la población infantil indigente de nuestra isla. Son presidentes honorarios de este comité los gobernadores de los diferentes estados de la Unión y connotados educadores que han aceptado esta encomienda invitada del gobernador Roosevelt y del comisionado de Instrucción, doctor José Padín.

En Puerto Rico se creó un subcomité con igual fin presidido por el gobernador Roosevelt e integrado por los comisionados de Sanidad y Educación, los obispos Byrne y Willinger, el doctor McKinley, de la escuela de Medicina Tropical, y el doctor A. Fernós Isern, como secretario.

Por acuerdo del comité de los Estados Unidos han sido últimamente designados miembros del subcomité de Puerto Rico los señores: Prudencio Rivera Martínez, George E. Babcock, de la Y.M.C.A., el reverendo E. Reus García, de Morovis, y el doctor John W. Harris, director del Instituto Politécnico de San Germán.

LA REINA DEL CARNAVAL MUY FELICITADA

Las felicitaciones que ha recibido el comité, con motivo de lo acordado de su elección al nombrar a la señora Reina del Valle y Goenaga, para reina del carnaval de San Juan de 1931, están siendo muchas y muy efusivas, dado las grandes simpatías de que goza en todos los círculos sociales, tan distinguida señorita.

Con tal motivo también la casa de la reina, cuya familia tiene tantas amistades, está siendo objeto de múltiples visitas, y el teléfono suena incesantemente, obediendo a llamadas de amigas, no solamente de San Juan, sino de toda la isla, que quieren oír directamente la voz de la nueva encantadora soberana y felicitarla con motivo de su exaltación al trono.

Ya se está procediendo por la reina a la elección y nominación de sus damas, aunque el hecho de ser la señorita del Valle Goenaga, una alumna distinguida de la Universidad de Puerto Rico, cuyos exámenes del primer semestre se están llevando a cabo en los actuales momentos, no le permite hasta que tales exámenes terminen, dedicarse a los preparativos conducentes a todos los múltiples detalles a que tiene ella que atender en relación con su reinado.

No obstante esto, el "bunch" de distinguidas y bellas damas que han de escoltar a S.M. Boán I, durante su reinado, va en crecimiento, y seguramente que un gran número de las más sugestivas y significadas jóvenes de nuestra sociedad formarán parte del mismo.

Un bodeguero de Harlem, acusado de "bolitero"

Gonzalo Cabán, de 27 años de edad, bodeguero, del 63 Este calle 115, compareció ante el juez Burke en la corte de Harlem acusado de tener en su poder varias "papeletas" del juego prohibido conocido por la "bolita". Cabán fue arrestado en su bodega del 70 Este calle 115 por el detective Moroney, de la división al mando del inspector McNeil. El detective declaró que le había sido delatado Cabán como "colector", y que al arrestarlo encontró tres papeletas del referido juego.

El juez Burke le señaló fianza de \$1,000 para su libertad provisional hasta nueva vista del caso.

No deje para ULTIMA HORA sus compras de NAVIDAD y AÑO NUEVO

En nuestra tienda encontrará todo lo indispensable para las Fiestas

TURRONES - MAZAPANES
PELADILLAS DE ALCOY, ALMENDRAS CARAPIÑADAS, POLVORONES, CARAMELOS Y CHOCOLATE DE ESPAÑA, MEMBRILLO EN DULCE

MELONES VALENCIANOS "GLORIA" Importados especialmente para las fiestas. Son, como su nombre lo indica, DELICIOSOS. Pruébelos.

CREMA, PASTA, JALEA Y CASCOS DE GUAYABA de la acreditada marca "Ambrosia".

CHORIZOS Riojanos secos y en manteca, MORCILLAS Asturianas, PESCADOS EN CONSERVA, etc., etc.

Todo de la MEJOR CALIDAD e IMPORTADO DIRECTAMENTE. NUESTRAS

CESTAS DE NAVIDAD han sido siempre lo más indicado para REGALOS. Por su elegancia, selección inmejorable de artículos de fiestas que contienen, presentación artística y PRECIOS MUY RAZONABLES. Véalas y se convencerá de que son de LO MEJOR que puede ofrecer a sus amistades como REGALO.

TENEMOS TAMBIEN UN SURTIDO ACABADISIMO DE **Perfumería Española y Francesa** de las marcas más acreditadas, tanto de ESTUCHES para REGALOS como de esencias, colonias, jabones, polvos, etc., etc.

PARA MAS DETALLES Pida nuestra LISTA ESPECIAL DE PRECIOS VISITENOS TELEFONEE o ESCRIBA

MONEO & SONS
218 West 14th Street
Tel. Watkins 1644 — Entre 7a. y 8a. Avenidas
NEW YORK CITY
LA TIENDA MAS CENTRICA PARA LA COLONIA HISPANA.

Treinta arrestados en batalla en Buenos Aires

Bomberos, policías, tropas acuden a contener a los universitarios. — Nuevo asalto de estos a la escuela de medicina. — Más caminos. — Agente sanitario de paso.

BUENOS AIRES, Argentina, diciembre 19.—(AP). Los bomberos hicieron hoy uso de sus mangas para disolver a unos estudiantes universitarios amotinados en la escuela médica de la Universidad de Buenos Aires, pero hubo necesidad de acudir a las tropas antes de que terminara la batalla que se empeñó.

El choque vino a reanudar las dificultades que se presentaron desde ayer, cuando los estudiantes asaltaron el salón de clases de la escuela médica, rompiendo muebles y llevándose los documentos de los exámenes que se celebraban.

La facultad de medicina convocó a exámenes para esta mañana, de acuerdo con la noticia dada ayer de que así lo haría, empujándose la batalla cuando la policía acudió a echar del local a los estudiantes recalcitrantes.

Treinta de los estudiantes fueron arrestados.

Ocho días de huelga

BUENOS AIRES, diciembre 19.—(P). En protesta contra el decreto del gobierno provisional de declarar la intervención en la universidad de Buenos Aires, la federación de estudiantes declaró ocho días de huelga, a partir de hoy.

Más caminos

BUENOS AIRES, diciembre 19.—(P). De buena fuente se sabe hoy que el ministro de Obras Públicas presentará a la firma del presidente de la república un decreto para la construcción de una carretera de caminos cuyo costo aproximado será de 120 millones de pesos o sean 40,000,000 de dólares.

Los proyectados caminos, además de mejorar las vías de comunicación, resolverán gran parte del problema de la falta de trabajo.

Funcionario sanitario

BUENOS AIRES, diciembre 19.—(P). Procedente de Chile ha llegado a esta el doctor John de la Cruz, subdirector de sanidad pública de los Estados Unidos en visita a los establecimientos de sanidad, con el objeto de hacer los preparativos con el director del departamento de Sanidad pública para la próxima conferencia panamericana de sanidad que se reunirá en Buenos Aires.

Acusado de robo de un apartamento

José Sierra, de 19 años de edad, empleado de bodega y con domicilio en el 82 este calle 107, compareció ante el juez Burke en la corte de Harlem, acusado de robo, ordenándose su detención sin fianza hasta nueva vista del caso hoy por la mañana.

Sierra fue arrestado en el apartamento de John Kosheva, de 32 años, operador de ascensor, en el 54 este calle 108.

Los Hispanos
TURRONES Españoles de todas clases

ACEITES de las mejores marcas

COMPLETO SURTIDO DE PRODUCTOS TROPICALES

Despachamos órdenes para todo el país.

Almanaque y tacos españoles gratis

PIDA LISTA DE PRECIOS.

253 ADAMS ST.
3 cuadras de Boro Hall.
Tel. Cumberland 4396

LA MAS BONITA DEL MEREDITH COLLEGE



Mary Asworth Barber, de 19 años de edad, que acaba de ser elegida como la muchacha más hermosa del Meredith College, en North Carolina. Dicho colegio es una institución para mujeres de la Iglesia Bautista.

Ocurrió un incendio en el aeroplano de Lindbergh

BALTIMORE, diciembre 19.—(AP). Cuando el coronel Charles A. Lindbergh y su esposa se preparaban para alzar vuelo en el Logan Field de esta con el fin de regresar a Nueva York, se declaró un incendio en el aparato, extinguiendo las llamas el propio Lindbergh casi al instante con un apagador químico portátil.

Los esposos Lindbergh habían pasado la noche en ésta como huéspedes en la residencia del doctor William H. Wilmer, renombrado especialista de la vista en el hospital Johns Hopkins. Temprano de la mañana se dirigieron a Logan Field donde se dispusieron a emprender el vuelo, ocupando la señora Anne Morrow de Lindbergh su puesto en la cabina de la nave. El coronel, ayudado por empleados del aeródromo, hacía una inspección final del aparato cuando al intentar dar vueltas a la hélice, hubo una detonación procedente de la cámara de humo y llamas. Lindbergh se apresuró a emplear el apagador, asegurándole a su esposa que no corría peligro alguno.

Después del accidente los mecánicos del aeródromo se hicieron cargo de la nave, manifestando que la tendrían lista para el vuelo a más tardar dentro de una hora.

VARELA HERMANOS
45 Lenox Avenue, casi esquina a la calle 112
Teléfono: Monument 4811 — New York City

TURRONES ESPAÑOLES CESTAS

ADORNADAS CON LOS MEJORES TURRONES, DULCES, CONSERVAS, etc.

El regalo ideal para Navidad. Nuestra marca Varela Hermanos—pidala y quedará contento—al precio especial de \$5.00

Perfumería Española CREACIONES MYRURGIA

Tenemos la línea completa de esta famosa casa



JABON MADERAS DE ORIENTE Caja \$0.95

JABON o POLVOS MAJA Caja grande, a... \$0.95

PERFUMERIA GAL Un regalo inmejorable, estuche ALMA Lujosamente forrado de terciopelo a... \$5.00

JABON PERFUMERIA GAL Caja de 3 pastillas grandes... \$0.65

BOINAS ESPAÑOLAS marca Exposición — la boina más acreditada en el mundo, con forro de seda y magnífica badana. — Para Señoras y Caballeros a precios de ocasión, AL POR MAYOR GRANDES REDUCCIONES.

El mejor surtido en plaza de perfumes, cremas, brillantinas.

PARA LOS DE FUERA DE LA CIUDAD

REGALAMOS POR CADA COMPRA QUE SE NOS ORDENE DE \$5.00 O MAS, UNA CAJA DE JABON GAL

Pida nuestro Catálogo-Circular ilustrado, donde hallará la variedad más extensa de New York

SERVICIO, PRECIOS Y VARIEDAD

VARELA Y NADA MAS

Hacemos envíos a cualquier parte de los EE. UU. y Canadá

SERVICIO A DOMICILIO.

Haití no rechaza el concurso de el extranjero, sino a los usurpadores

El presidente Sr. Simeon Vincent desmiente los rumores del anti-extranjerismo. — Necesitamos de la experiencia y el capital extranjero — declara dirigiéndose a la prensa

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, diciembre 19.— El nuevo presidente de Haití, señor Simeon Vincent, ha puesto en manos del representante al congreso por Minnesota, señor Knutson, durante una visita reciente de este legislador a Haití, una declaración escrita sobre la política del gobierno haitiano, y ha rogado al señor Knutson que la entregue a la prensa norteamericana. La declaración presidencial es la siguiente:

"He sido informado de que en los Estados Unidos, así como en otros países, prevalece una idea de que el gobierno actual de Haití es hostil a los extranjeros y al capital extranjero, en otras palabras, que somos antiblanco, especialmente antiamericanos. Tal idea es errónea, y lo considero mi deber, como presidente de la República de Haití, corregirla. Ni el gobierno de Haití, ni el pueblo haitiano tienen prejuicios contra los blancos ni contra los americanos."

"Es verdad que nuestro pueblo y nuestros funcionarios de gobierno han expresado su oposición a la ocupación americana de Haití, pero a las autoridades y la usurpación de poder por los oficiales de la ocupación han excedido, en mucho, lo que fue contemplado al formular el tratado de 1915."

"Deseo decir al pueblo de los Estados Unidos, y al de otros países, por la prensa, en el término más positivo, para mí y para mi gobierno, que Haití dará franca acogida a los americanos que vendan a nuestro país, así como a los ciudadanos de otros países."

"Nosotros los haitianos no tenemos la misma larga experiencia en el desarrollo de la agricultura que tienen nuestros vecinos americanos, ni tenemos el capital necesario para la explotación de nuestros recursos naturales. Damos buena acogida a la experiencia y el capital extranjero, y pongo énfasis en "experiencia" puesto que el capital sin la experiencia es inútil, por lo general."

"Si se hacen las inversiones en Haití con las mismas precauciones de investigaciones cuidadosas y buen manejo de una empresa que los hombres del comercio observan al establecer empresas semejantes en los Estados Unidos, el capital invertido en Haití daría un buen rendimiento. Nuestros recursos no son limitados, son los de un país tropical. Para los productos de los tropicales, tales como el azúcar, algodón, café, piñas, toronjas, naranjas, li-

mones, higos, cacao, etc., tenemos grandes extensiones de terrenos no superados en ninguna parte por su fertilidad, aguardamos solamente la concurrencia de la experiencia y el capital para su desarrollo. Tenemos brazos, hasta ahora baratos y abundantes."

"El aventurero, el especulador del tipo de "promotor" no es querido en Haití, pero a las organizaciones de buena fe, que cuentan con la experiencia y el capital para llevar sus empresas a cabo con éxito, Haití está listo a ofrecer su bienvenida y su apoyo cordial."

Almuerzo de despedida al señor Emilio Delboy

Para despedir al distinguido periodista peruano, D. Emilio Delboy, jefe del departamento español de la "North American Newspaper Alliance", quien parte hoy para su patria, reunión con él a almorzar un grupo de escritores y periodistas hispanos de Nueva York, que sienten por su compañero que se ausenta del país viva estimación y sincera amistad. La reunión, que tuvo carácter de íntima, fue cordialísima y dio oportunidad al señor Delboy a informar a todos los conmensales sobre las últimas noticias que ha recibido del Perú.

Los acontecimientos se desarrollaron allí, según informaciones que envían al señor Delboy, dentro de una completa normalidad y de gran esperanza de un rápido restablecimiento de las instituciones de la república, al paso que de una gran mejora en la situación económica del país. Los reunidos desearon al señor Delboy un éxito completo en sus nuevas dedicaciones en Lima. Entre los reunidos se hallaban los señores González de la Peña, Sepúlveda, Puyo Delgado, Torres-Petrona y otros.

ESPECIAL HOY

Proteja su SALUD y Bolsillo, COMPRA AVES VIVAS

El más grande mercado de Aves Vivas en Harlem le ofrece lo mejor en clase de aves, mucho más barato de lo que usted puede comprar en cualquier otro sitio.

LIBRA

Gallos 15c (SPRING)

Aves 20c (FANCY)

Pollos 20c

Todas las aves se matan, limpian y arreglan sin cargo adicional mientras usted aguarda. Si no puede venir, telefónele, y se la entregaremos en su casa sin ningún costo.

328 E. 112 St.

Entre 1a. y 2a. Avenidas. Teléfonos: Lehigh 4-1959-3638.

Usted puede comprar la mejor calidad de pavos, patos, gansos, conejos y otras aves vivas para sus necesidades de Navidad aquí, al detalle a precios al por mayor. — Ordene ahora y evite apuros de última hora!

ESTABLECIDA EN 1910.

164 Pearl St. New York City

Teléfono HANover 2-6736

ENVÍOS A TODAS PARTES

PIDASE LISTA DE PRECIOS.

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALLE.

¿Dónde Comer?

Es el problema que se nos presenta tres veces diariamente, incluyendo los días festivos.

Y que está resuelto satisfactoriamente con tan sólo consultar LA PRENSA, columna

"Donde Comer"

(Página 5a.)

REGALOS PROPIOS para ELLA...S

Estuche JARDINES DE ESPAÑA
Bellísimo estuche de madera forrada en terciopelo y raso, contiene Extracto, Polvos y Jabón. Precio \$16

ROSAS DE ABRIL
Delicado estuche color rosa, en raso, contiene 2 onzas de Extracto, Polvos y Jabón. \$15

FLORES DE PRIMAVERA
Alegre y precioso estuche en terciopelo y raso, con Extracto, Polvos y Jabón. \$12

HENO DE PRAVIA
Caprichoso estuche en el convencional color raso, con Extracto, Polvos y Jabón. \$12

Tenemos un surtido inmenso en estuches para todos los gustos. Igualmente una inmensa variedad de Extractor, Lociones, Colonias, BOTIQUITOS GAL, etc.

COLLARES Y PENDIENTES oro relleno, en infinita variedad de colores propios para niñas, señoritas y señoras, solamente a \$3 y \$4

GRAN SURTIDO DE POSTALES ESPAÑOLAS Y AMERICANAS, con el texto en español, de \$5c a \$1

PLUMAS WATERMAN, últimos modelos para niños, señoras y caballeros.

VENGA A COMPRAR DONDE HAY MUCHO EN QUE ESCOGER.

LIBRERIA GOMEZ
42-7a. AVENIDA y calle 13

Abierto de 8.30 a 10 p. m. Domingo 21 medio día.

G. MEDIAVILLA
3490 Broadway, entre 142 y 143. Teléfono: Edgcombe 2616

EL MEJOR ESTABLECIMIENTO DE NEW YORK

GRAN SURTIDO DE COMESTIBLES ESPAÑOLES, mejicanos y tropicales. Completo surtido en PERFUMERIA ESPAÑOLA.

Acabamos de recibir **TURRONES**

DE LAS CASAS

VICENTE ROSELLO—y ESTEVA

a 55 centavos la libra

Única casa que vende el turrón a este precio

También hemos recibido una gran remesa de PELADILLOS DE ALCOY, ALMENDRAS GARAPIÑADAS, CARAMELOS DE LOS ALPES, MAZAPAN DE CADIZ, MAZAPAN ESCUDO DE ESPAÑA, MAZAPAN DE TOLEDO, FRUTAS GLASEADAS, PANDERETAS VALENCIANAS (rellenas de turrones exquisitos y frutas glaseadas). CESTAS RELLENAS SURTIDAS, DULCE DE MEMBRILLO.

Sucursal: 2053—Octava Avenida, entre 111 y 112 Sts.

Teléfono: Monument 4635

PIDAN LISTA DE PRECIOS. ENVÍOS A TODAS PARTES.

Para Surtirse de TURRONES

Y TODA CLASE DE DULCES, GOLOSINAS Y CONSERVAS TÍPICAS PARA NAVIDAD, VISITE LA CASA DE

JOSEPH VICTORI & CO.

ESTABLECIDA EN 1910.

164 Pearl St. New York City

Teléfono HANover 2-6736

ENVÍOS A TODAS PARTES

PIDASE LISTA DE PRECIOS.

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALLE.

¿Dónde Comer?

Es el problema que se nos presenta tres veces diariamente, incluyendo los días festivos.

Y que está resuelto satisfactoriamente con tan sólo consultar LA PRENSA, columna

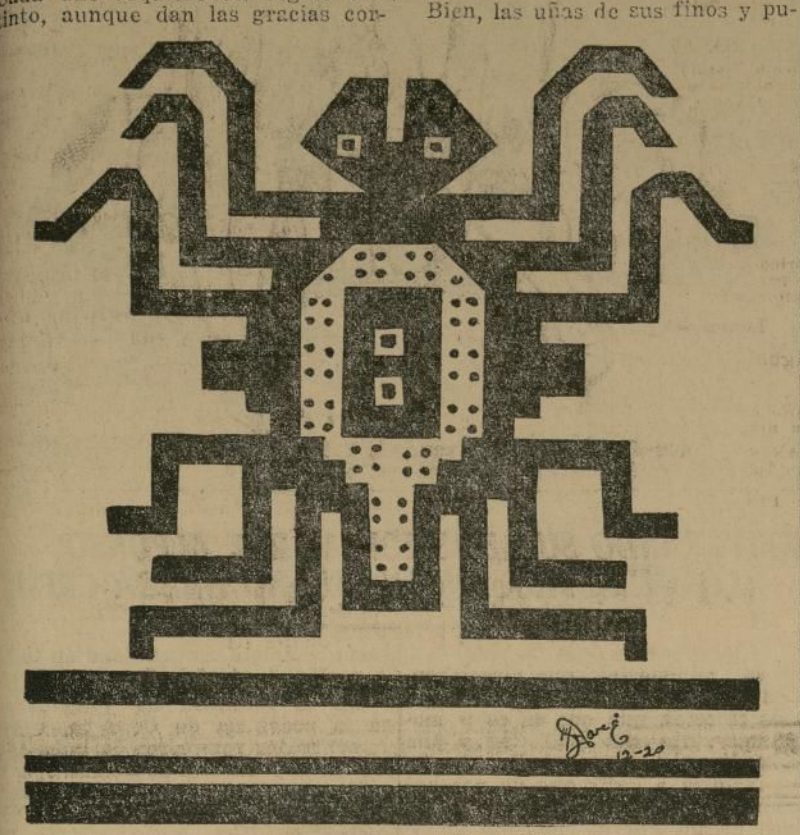
"Donde Comer"

(Página 5a.)

Para las DAMAS

MCDAS DE PARIS Por Mlle. DARE

PARIS, diciembre 16.—¡Oh, no sé lo que voy a regalarle, me dije. Y a este respecto todas somos iguales—porque no creo haya una sola mujer que no se devane los sesos pensando lo que debe regalar a un hombre en Navidad, ya sea padre, hermano, tío, novio o esposo. Cada uno requiere un regalo distinto, aunque dan las gracias corrientemente cuando se les ofrece el regalo apropiado y de mejor gusto.



Diseño peruano, apropiado para regalos de Navidad masculina.

temente cuando se les ofrece el regalo apropiado y de mejor gusto. Pero la mujer de buen gusto no desea regalar los vulgares presentes que todas ofrecen, así que, ¿qué debe hacer? Bien, debe usar su imaginación, su cerebro y todo su buen gusto y determinarse a ofrecerle un regalo a "él" que le sea grato y le haga recordarla cada vez que lo vea.

Y esto sólo puede hacerlo des- cantando la consabida corbata, pañuelo o medias, y pensar y pensar

TENDENCIAS DE LA MODA

Todas las prendas que usa la Dama Elegante hoy día son muy originales y bellas. A todas nos encantan esos mil y un admi- nículos que forman el deleite femenino, los cuales forman abierto campo para regalos de Navidad.

Cartas

Primeramente vamos a hablar de tarjetas y bolsos de mano. Los modelos para el año no son ya las útiles bolsas de antaño, pues aunque son tan prácticas como aquellas, su apariencia es más linda y elegante. Vi un bello estuche de Hermes en cuero verde oscuro con ancha orilla plateada y correas de cuero para el mango. También otro de cuero marrón, con mango también de cuero, cuadrado, con angostos lacitos del mismo cuero, algo digno de verse, pues nunca al describirla puede apreciarse su soberano chic. Y aun me falta hablarles de otra elegante tarjeta, de antlope gris oscuro, en forma de sobre, con pespunte blanco y cerradura formada por una piedra negra.

¿Les he hablado alguna vez de la gamuza negra? ¡Me parece que no le he dedicado todo el espacio que se merece! Para remediar esto, olvido, les diré que la gamuza negra es el material más favorecido para tarjetas de por la tarde, que se dice en francés "cartes de soirée". La mañana porque con un poco más adornadas. El cristal es el adorno favorito, y las líneas modernistas. La plata se usa mucho también y se ve preciosa en un mango angular con monograma para una tarjeta triangular de gamuza negra.

No hay límite para la variedad y belleza de las tarjetas para noche. Una de las más adorables que he visto era toda de coral—formada por pequeñas cuentas de coral en apretado haz y la parte superior formada de un coral de gran tamaño. Una diminuta tarjeta de brocado, que tal pareciera un sobre cerrado, con una roseta en el sitio de cerrar, es preciosa. Otro modelo muy lindo para noche es de brocado negro con mezcla de plata y verde con la orilla en relieve.

Y las bolsitas se usan muy originalmente hoy. Unas, minúsculas, dentro del pequeño manguito de armiño y otras colgadas del cinturón de la bella, en el traje de deporte.

Pañuelitos

Los pañuelitos son siempre en cantador regalo para Navidad. ¿Ha visto los nuevos estilos en chifón, en forma de flores—tales como una delicada orquídea—que son de dos matices que contrastan? ¿O pañuelos para noche de chifón negro con pequeños lacitos de armiño? ¿O los de chifón estampados, donde el diseño se bosa?

PERFUMERIA FLORALIA, Madrid



Jabón FLORES DEL CAMPO

TRES TAMAÑOS: Grande, Mediano y Pequeño. JABON ACACIAS MADRILEÑAS. Otros artículos de la misma casa. Depósito: 245 West Street, N. Y. Abierto hasta las 9 de la noche.

El problema de encontrar un buen lugar en donde comer está fácilmente resuelto con tan sólo consultar los anuncios que en Restaurantes, Hoteles, Cafeterías y en los de huéspedes se encuentran en la prensa.

NOTAS DE SOCIEDAD

En la noche del sábado 27 del presente celebrará el Consilio de San Regis su clásica velada de pascua con el siguiente programa:

1. "Los Deseos" (Tragedia con yugal). Antonia, Lulu Vargas Vila; Julián, Alicia Baptista; El Hada de la Fortuna, Leila Sancho.

2. Coro de 13 señoritas representando los 13 países donde tiene miembros el Consilio de San Regis. Representarán a esas naciones las señoritas: Carolina Pombi, María Isabel Rivero, Dolores Serdell, Helen Gidding, Nebot, Natalia Kouri, guez, Carmen Remotti, Emma Bertoni, Antonia Uesche, María Gutiérrez, Nelly y Nena Carpio.

3. "No hay posada" (Pieza en 3 puntos). El Compadre, Viejo judío honrado como hay pocos, Lulu Vargas Vila; El Chacho, Posadero de las afueras de Belén, Isabel Cana- cho; El Romo, Gitano de los alrededores de Belén, ladrón de profesión y amigo del Chacho, Herminia Salas; El Nene, Mozo de Mulas del Chacho Alicia Baptista; La Santísima Virgen, María Rodríguez; San José, María Cristina Patoni; La Mulita Rosita Rosita y Rosita Lugo. (Vi- llancicos por niños y niñas vestidos de Pastorcillos).

En el hotel Victoria se hospedar el señor Alberto Guatáparo, comerciante establecido en Torreón, Mé- jico, y su señora esposa, doña Ana María de Guatáparo, quienes llega- ron a esta ciudad, procedentes de Europa, hace algunos días.

Procedente de su patria y de paso para California, donde va contrata- da por una conocida casa cinemato- gráfica, se encuentra en Nueva York la artista española, señorita Carmen Guerra, acompañada de su representante el señor Fernando Mignon. Se hospedan en el hotel Victoria.

Con el fin de pasar los días de Navidad en la Habana, saldrán el lunes de la capital hacia Miami, en donde tomarán un avión, el emba- jador de Cuba en Washington, señor don Orestes Ferrera, y su señora es- posa, doña María Luisa Sánchez de Ferrera.

Profunda impresión ha causado en la colonia ecuatoriana de esta ciudad el inesperado fallecimiento de la señora Alicia Dumarest de An- drade, quien desde hace algún tiem- po residía en Nueva York.

La señora de Andrade era es- posa del señor Pablo A. Andrade, y madre del señor René Andrade, a quienes sus muchas amistades han expresado su sentida condolencia por la muerte de persona tan es- timada y querida.

Después de pasar una temporada de dos meses en los Estados Unidos regresarán próximamente a la Ar- gentina el doctor Andrés Ramírez y su familia, quienes llegaron esta se- mana de Washington, y se hospedarán en el hotel Victoria.

Con ellos viajan el doctor Emilio Gutiérrez y su señora esposa, el doctor Antonio Caza y su señora y el doctor Arturo Jiménez.

En el vapor "Santa Bárbara" em- barcan hoy en viaje de regreso a Chi- le, el señor don Miguel Cruchaga Tocornal, quien recientemente llegó a los Estados Unidos, procedente de Méjico, donde forma parte, como miembro neutral, de la Comisión Mixta de Reclamaciones que resuel- ve los asuntos pendientes entre Mé- jico y España.

El señor Cruchaga Tocornal ha representado a su patria en los más importantes congresos internacio- nales.

La sociedad San Vicente de Paul, repartirá alimentos a los pobres.

Según nos informa la señora Ce- lia de Haza, dama que toma par- te activa en la campaña benéfica de la sociedad auxiliadora de San Vicente de Paul, ésta ha fijado el día 24 de diciembre para repartir alimentos a los pobres de nacionali- dad hispana que se encuentren en apremiante necesidad de auxilio.

Hasta ahora la sociedad caritati- va ha recibido repartir 300 canas- tas conteniendo toda clase de vive- res y espera que donaciones poste- riores le permitan extender aún más el radio de sus actividades be- néficas.

Nos ruega la señora de Haza hacer saber que todas las personas deseadas de aliviar la terrible si- tuación de numerosos hispanos en esta ciudad, puede enviar los ar- tículos que quiera distribuir a la Casa María, 229 West, 14 St.

DEL MUNDO DIPLOMATICO DE WASHINGTON



Señora de Malbran, esposa del Excmo. Sr. D. Manuel Malbran, nuevo embajador de la Argentina ante el gobierno de los Estados Unidos.

Un crucero y seis destroyers a la venta en EE. UU.

Las proposiciones de compra se oirán desde el día 17 de enero

WASHINGTON, diciembre 19.—(AP). El yate presidencial durante veinte y siete años, el "Mayflower", será refaccionado como canonero y buque insignia del escuadrón naval de servicio especial en las aguas centroamericanas.

La noticia, dada hoy en el depa- rtamento de Marina, anula la ane- xión al efecto de que el "Mayflower" reemplazara al vapor norteamer- icano "Niagara" como buque explo- rador.

El buque "Fulton", convertido de surtidor de submarinos en cañone- ro, reemplazará al "Niagara".

De acuerdo con la nueva orden, el "Mayflower" reemplazará al cru- cero "Rochester", que ha servido en la marina por 37 años como cruce- ro de segunda línea.

Al salir de los astilleros de la ma- rina en Filadelfia, el "Mayflower" estará al comando del capitán C. M. Austin, de Washington, D. C.

Vapores de venta

WASHINGTON, diciembre 19.—(AP). El crucero norteamericano de segunda línea, "Galveston", y seis destroyers, han sido puestos en lista para su venta por la marina.

El "Galveston" ha sido declarado fuera de servicio en los astilleros de la marina de Filadelfia. Los des- troyers han sido declarados fuera de servicio.

Chile emprende campaña contra la especulación

El gobierno pasa una circula- lar sobre la materia a to- dos los alcaldes

EXPOSICION FLOTANTE SE ESTA PREPARANDO

La mujer más vieja del mun- do, a más de 140, falle- ció ayer en Magallanes

SANTIAGO, Chile, diciembre 19. (AP).— El gobierno envió una cir- cular a todos los alcaldes del país dándoles instrucciones al efecto de que hagan que sean razonables los precios que se pidan por los artícu- los alimenticios y ordenando que notifiquen inmediatamente en caso de que se registren precios excesi- vos.

El gobierno se encuentra deter- minado a impedir la especulaci- nes ilícitas.

Exposición flotante

SANTIAGO, diciembre 19. (AP).— El gobierno chileno tiene en mien- tos organizar una exposición flotan- te para exhibir en el mundo todos los productos chilenos.

Aumento arancelario

SANTIAGO, diciembre 19. (AP).— La proyectada ley aumentando los derechos sobre la importación de carnes en el país se encuentra vir- (Sigue en la 1a. pág.)

Victor Radio
↓
B-15
¡Véalo!
¡Oigalo!
¡Hoy Mismo!

Un Año para Pagarlo
CASTELLANOS-MOLINA
CORPORATION
TIENDA PRINCIPAL
45 West 116th Street
(Entre Lenox y 5a. Aves.)
Tel. University 4-4933.
SUCURSALES
1 South St. (South Ferry)
101 Lenox Ave. (esquina 113)
1352-5th Ave. (Entre 112 y 113)

Dr. G. E. HERNANDEZ MORA
101-105 W. 112 St.
CIRUJANO DENTISTA
15 años de experiencia en anestesia conductiva, único método que garan- tiza la extracción de muelas sin dolor. Gabinete dental con todos los adelantos modernos.
TODOS LOS TRABAJOS GARANTIZADOS.
CONSULTA GRATIS.
PAGOS COMODOS.
ATENCION PERSONAL
Hors 10 a. m. a 10 p. m.
Tel. Monument 4485.

BLAS ORTIZ
540 West 145 St.
Teléfono Edgcombe 3076, New York
Almacenista de víveros importados y del país
Comunico al público en general, y a nuestra clientela en particu- lar, el traslado de nuestro establecimiento al número
540 West 145 St.
o sea a dos pasos de donde antes nos hallábamos. Este lugar es más amplio, nos permite tener mayor surtido y dar mejor servi- cio y precios sin competencia.

TURRONES 45 cts. libra
MAZAPANES, MEMBRILLO, AVELLANAS, NUECES, PELADILLAS, FRUTAS Glaseadas
SERVICIO A DOMICILIO.

Después de 17 AÑOS de estar establecidos en este lugar
Nos Retiramos del Negocio
Y SEGUIMOS CON NUESTRA
Gran Venta de Liquidación de Ropa de Hombre
Venta especial en Camisas de seda y algodón, Ropa interior, Batas de baño, Bufandas de seda, Calcetines, Guantes, Cuellos, Corbatas, etc.
Todos artículos propios para REGALOS de NAVIDAD, a los precios nunca igualados en New York
Venga temprano y aprovechése de estas gangas.
S. WEINGARTEN
1332-5a. Ave y calle 112, New York

¡Al fin le encontró usted solución a su problema!

¡Esta es la Oportunidad que Esperaba!



Vea si no:

DURANTE HOY Y MAÑANA LE VENDEREMOS POR SOLO

\$5.00

un lindísimo frasco de Extracto "Príncipe de Asturias," de la famosa casa "Myrurgia." El precio corriente de este perfume es de \$12, lo cual quiere decir que se ahorra usted en él la suma de \$7.00.

El Extracto "Príncipe de Asturias"—una de las más exquisitas creaciones de "Myrurgia"—tiene un olor casi igual al del "Aire Embalsamado," pero no tiene rival en cuanto a la calidad de sus componentes—puras flores de España—y a su bellísima presentación.

¡REGALOS!
¡SORPRESAS!
¡REBAJAS!

APROVECHE ESTA OCASION DE NUESTRO ANIVERSARIO para obtener por el precio de UN SOLO DOLAR, mercancía por VALOR de DOS REGALAMOS

Un perfume—Extracto, Polvos, etc.—con valor de un dólar, a todo el que nos compre productos de "MYRURGIA" también por un dólar o más, de manera que no sólo le damos las mercancías CASI REGALADAS, sino que además lo obsequiamos con cosas de verdadero valor.

Entérese de las REBAJAS que estamos haciendo en los PRODUCTOS de

	Precio anterior	Precio actual
Extracto "MAJA"	\$10.00	\$6.00
"FLORES DEL MAL"	9.00	5.00
"BESAME"	12.00	8.00
"FANTASIO"	12.00	8.00
"ALADO"	4.00	3.00
"ROSA"	8.00	5.00
"A MOI"	12.00	8.00
"LIRIA"	10.00	5.00
"PROMESA"	12.00	8.00
"LILAS DEL REY"	8.00	5.00
"MUGUET"	20.00	14.00
"VANDA SUAVIS"	12.00	8.00
"TU REJA"	9.00	6.00
Loción "MADERAS DE ORIENTE"	7.00	5.00
"ORCIA"	4.00	3.00
"FLOR DE BLASON"	3.00	2.00
"MAJA"	5.50	4.00
"BESAME"	4.00	3.00
"MIS AMORES"	3.00	2.00
Colonia "SEÑORIAL"	3.75	2.75

JABON "MAJA"
GRANDE, LEGITIMO, CAJA DE 3 PASTILLAS,
89 cts.

Tenemos estuches de todas las clases a precios reducidísimos, de un dólar en adelante. Todas nuestras enormes existencias en per- fumería han sido rebajadas con motivo de NUESTRO

ANIVERSARIO

JABON "HENO DE PRAVIA"
GRANDE, LEGITIMO, CAJA DE 3 PASTILLAS,
59 cts.

No compre sus tarjetas para felicitaciones, sin visitarnos antes. Tenemos un sur- tido tan enorme, que estamos seguros de que aquí encontrará exactamente lo que desea. Los precios son: 5, 10, 15, 20, 25, 35 y 50 centavos.

PIDANOS TAMBIEN NUESTRO MONUMENTAL CATALOGO DE LIBROS EN ESPAÑOL

Cibrería Cervantes

62 Lenox Ave. esq. a la calle 113 New York City
Teléfono: UNIVERSITY 4-5697

SERVIMOS PEDIDOS POR CORREO A TODOS LOS ESTADOS DE LA UNION.
Estamos abierto diariamente — incluso el domingo — hasta las 11 p. m.

LA PRENSA

Entered at the Post Office at New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by
LA PRENSA, INC., 245 CANAL STREET,
NEW YORK, N. Y.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.

PRECIOS DE SUSCRIPCION
Un año \$5.00
Seis meses \$3.00
Tres meses \$1.50
Un mes \$0.50

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

LA PRENSA está en venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las librerías de los Estados Unidos.

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

El nuevo senador por Illinois, J. Hamilton Lewis, el que hizo triunfar los pantalones sobre las faldas, ha criticado duramente a las universidades del país.

Según el nuevo elegido se fabrican los artículos principales en esos centros llamados docentes: Músculos para los jóvenes y adornos sociales para las muchachas.

El senador no se opone a que se cuiden los músculos masculinos ni a que se dote a las muchachas con todos los encantos que tanto éxito alcanzan en los salones mundanos.

Pero se queja de que nadie parece preocuparse del desarrollo de la materia gris de los estudiantes.

Y que un suspenso dado a un promediado "full back" del equipo de balompié laboraría al cuerpo estudiantil.

Casi tanto como a los administradores del centro "docente".

Pero cree que el mal lleva consigo su propio remedio.

La Universidad de Danville, Indiana, ha abandonado sus esfuerzos atléticos en los campos de balompié.

El público no paga por ver pelear a derrotados, y el equipo de la universidad ha logrado alcanzar esta temporada seis palizas y un empate, en los siete partidos que ha jugado.

La taquilla acusa cifras desconsoladoras y sin embargo, que bajo pretexto de cultura física, lo que se busca en las universidades son dólares y centavos.

Ahí está el remedio. Que cada año abandone el deporte el centro docente que esté a la cola de la lista.

Al cabo de pocos años, esa carrera "por eliminación" dejará en la palestra a un solo equipo, sin contrincantes en vista.

Y los estudiantes acabarán por dedicarse a la ocupación que les merezca el título que ostentan.

La de estudiar.

Más protestas.

En San Petersburgo—en el que no ha cambiado de nombre—las jóvenes, ha encendido los ánimos de las señoras que han renunciado a "reparar de los años el irreparable ultraje".

Las damas del "West Coast Cultural League", liga de mujeres que siguen usando ligas, ha protestado contra esos atentados a la moral pública.

El señor jefe de policía ha investigado al asunto.

Ha visitado los lugares de exposición y no ha encontrado más que paredes.

Tomó un aeroplano y vió—ya lo creo que vió—reflejos nacarados, menos nacarados y hasta morenitos, desde las alturas etéreas.

Pero no los vió más que con miradas perpendiculares que cayeron a plomo sobre los solarios de las azoteas.

En Tampa, y demás ciudades del golfo mismo, se están estableciendo campos de aviación.

Cinco dólares por paseo sobre los solarios.

Gemelos prismáticos sin suplemento de precio.

A medida que el naturismo se propaga el pudor se va.

El pudor, al fin y al cabo, no es más que un prejuicio basado en la estética.

No se debe enseñar lo que es feo porque una exposición es un insulto a la estética.

La primera mujer que se vistió con algo más que la hoja de paraíso lo hizo porque sus líneas eran antiestéticas.

Ciertas tribus africanas vivieron completamente desnudas hasta que recibieron la visita de los blancos.

Algun malhecho, de cuerpo y de espíritu, trató de demostrarles que era impudico pasearse en África sin un par de yardas de algodon de Manchester.

Acaban por cubrirse, comprando las telas multicolores de los telares ingleses.

Que es lo que los púdicos británicos querían demostrar.

Hieren cobardemente a dos hombres y una mujer

(Continuación de la 1a. pág.)

Arresto de otros delincuentes.

Casi al mismo tiempo que se produjo el suceso referido el 21 de octubre Joseph Maloney, que hace sólo una semana había sido ascendido a la simple policía, estaba de plantón en la esquina de la avenida Crotona y la avenida Bathgate, en el Bronx, y vió a tres jóvenes en un automóvil cuya actitud le inspiró desconfianza. Los siguió con su auto y a las pocas manzanas los obligó a detener contra la acera y sacando su revólver les dio orden para que levantaran las manos.

Dos de los individuos sacaron armas pero cuando vieron el revólver reglamentario con que el policía les apuntaba, prontamente se dejaron caer al suelo del vehículo.

Maloney los condujo arrestados a la estación policial de Bathgate Avenue donde los detenidos dijeron ser: Samuel Gullotto, de 18 años; Joseph Africa, de 22 años; y Thomas Mastopole de 17 años.

Los tres precoces delincuentes declararon que habían robado el auto en que iban en Broadway y la calle 168 y que se disponían a hacer un atraco en un establecimiento de la zona.

Otro robo importante.

En las primeras horas de la noche de antes de ayer, tres hombres jóvenes y bien vestidos se presentaron armados con sendos revólveres en las oficinas de la Retail Stores Department Corporation situada en el número 550 oeste de la calle 36 y atracaron a cuatro empleados que había presentes, robando una suma de aproximadamente diez mil dólares.

Los ladrones pudieron huir impunes, pero se tenga indicios de su identidad.

Acuña está recibiendo pago por sus servicios.

(Continuación de la 1a. pág.)

Después de cualquier pregunta que se le haga.

En el interrogatorio que se inició, dijo el chileno ser cierto que en 1923 se declaró culpable en una acusación de robo que se le formuló ante un tribunal de Brooklyn, cuando le fue suspendida la pena.

Negó haber cometido el robo, pero declaró que había robado un traje valorado en \$15 y giro postal por valor de \$80, y que se fundaba la acusación, y agregó que se había declarado culpable conforme a un convenio que había hecho con el juez.

Presunta media a la defensa.

Al referirse Mr. Curtin a la condena que cumplió el testigo en Welfare Island, resultado de una causa que—según Acuña—le fue tramitada por los policías a quienes había servido como delator profesional, el comisionado Ruttenberg interpuso su opinión que el asunto se encontraba en autos y no había necesidad de referirse al particular.

Pero "Chile Mapacho" sonriendo y con aire de galantería, abrió su portapapeles y sacando una documentación del mismo se la entregó al abogado de la defensa, diciendo: "Me figuro que habría necesidad de estos papeles; aquí están copias certificadas de los autos de la causa, por si pueden servirle en su interrogatorio."

Unicamente cuando el interrogatorio quiso indagar sobre su vida pasada, ofreció el chileno objeción alguna.

—Hay ciertas cosas, le dijo a Mr. Curtin—que no deben inmiscuirse en este asunto, tales como lo referente a mi esposa e hijo.

La línea de preguntas aparentó indicar que la defensa se fundaría en la mala reputación del acusado y la falta de fe en sus declaraciones. Mr. Curtin concentró su ataque general en querer demostrar que Acuña era despreciable participante en las ganancias de mujeres inmigrantes. El apuesto chileno negó rotundamente que éste fuera el caso.

Entre la crápula.

El abogado de la defensa interrogó a Acuña sobre el número de prostitutas con quienes se había asociado. Le contestó el chileno que lo calculaba entre 130 y 150, pero únicamente mientras había prestado servicio de delator con los policías de la división encargada de combatir la inmoralidad.

Por más directo, inteligente y astuto que es el abogado Mr. Curtin, se ha dado con un testigo que muestra inteligencia extrema, es dueño y no se presta a dejarse dominar.

Más suspensiones.

Ayer fueron suspendidos del servicio de los dos miembros más destacados de la "sargata" Christopher Confrey, que estuvo a cargo de la división contra la inmoralidad en el recinto de la calle 68 oeste, y el agente Michael J. Kennedy, quien fue miembro de la referida división.

Acuña de pagarle por información que les consiguió de sitios y personas, "no para practicar arrestos sino para obtener dinero", según las propias frases del delator.

El proyecto sobre petróleo pasa en.

(Continuación de la 1a. pág.)

estudio y preparación por la comisión.

El presidente Olaya está interesado en la explotación de sus favorables tanques de petróleo.

El proyecto de ley que el gobierno quiere que las compañías petroleras paguen los fletes hasta el puerto, lo que en definitiva viene a aumentar el impuesto.

Los petroleros quejan también de que no es práctico que la concesión de 125,000 acres con el privilegio adicional de 125,000 requiera el permiso del gobierno para la explotación de las selvas tropicales.

El solo derecho de explotación, es a razón de un peso por cada diez acres y medio de terreno que ahora se venden por treinta centavos.

El depósito mínimo como garantes en tales terrenos es de 25,000 dólares, además de la renta por superficie dentro de cierta escala, con un privilegio de explotación por tres años, renovables por otros tres años.

La Actualidad en la Prensa Argentina

(Continuación de la 1a. pág.)

LA REORGANIZACION FINANCIERA.—LAS FINANZAS NACIONALES.—TRABAJO PAULATINO.—PROCEDIMIENTO DEL REAJUSTE.

ENTREGADO el gobierno provisional de la Argentina a la labor ardua y poco grata de la reforma financiera, para reparar los errores cometidos por el gobierno anterior, le ayuda con su atención y consejo la opinión nacional, como lo refleja el interés que pone la prensa entera en el comentario de todos los acuerdos relacionados con esta materia. "La Prensa" de Buenos Aires, dando el relieve que tiene esta actividad del gobierno, decía:

"Es un hecho notorio que el gobierno provisional encontró grandemente desquiciadas las finanzas de la nación, y que otro tanto sucedió con sus comisionados en las doce provincias intervenidas. Junto con ellos, el gobierno anterior, el ejercicio se desahogaba con un déficit tan considerable que no resulta exagerado decir que en todas partes quedaron exhaustas las arcas fiscales. No es necesario, por lo tanto, hablar ya de los déficit que sólo negaban los necios y los turiferarios del régimen derrocado, pero que sus mismas administraciones empezaban a confesar."

Más a pesar de la urgencia de la reforma, la prensa aconseja al gobierno moderación y lentitud en la manera de llevarlas adelante, como lo indica "La Prensa":

"Cada día se hace más grave el complejo problema económico y financiero que se manifiesta en la depreciación constante de la moneda legal. Y aun cuando la obra de restauración demandará tiempo, es evidente que urge encararla con criterio científico, de tal modo que, según la previsión, los cambios, signo ineludible de la situación financiera, indiquen el mejoramiento esperado desde el 6 de septiembre."

DESCRIBIENDO la situación existente en el erario público bajo la administración del régimen del presidente Rigoyen, decía "La Nación":

"Al asumir el poder, el gobierno provisional encontró la administración desquiciada y desorganizada hasta los extremos que se han dado a conocer sucesivamente, desde entonces, en cada uno de los resortes de los servicios públicos. El despilfarro y el favoritismo se habían enseñoreado de todas las reparticiones del Estado en una forma que no permitía la conciencia revelada en los responsables de las transgresiones. Esta situación fue contemplada por el nuevo gobierno con espíritu sereno, preparando desde los primeros instantes el reajuste general de los gastos nacionales, para hacerlos concordar con las leyes respectivas."

Más toda prudencia en los reformadores será poca. Más cautela no pueden expresar estas palabras:

"Ahora la tarea de los directores financieros es penetrar en el laberinto que heredarán de los improvisados que les precedieron, desmenuarlo y organizar planes de presupuestos equilibrados sobre la base de los legales."

Canzoneri pide \$50,000 para pelear con Justo Suárez en Buenos Aires

Asociación Nacional de Boxeo de Buenos Aires quiere concertar el encuentro. — Paulino Schmelzing debe defender el título.

BUENOS AIRES, Argentina, 19 de diciembre. (P) — Acaban de iniciarse aquí las negociaciones para "match" por el campeonato mundial del peso ligero entre el nacional boxeador argentino Justo Suárez y el presente detentador del título, Tony Canzoneri, con miras a presentarlo al público bonaerense el mes de marzo del año entrante, según informa la Asociación Nacional de Boxeo.

El apoderado de Canzoneri ha pedido una garantía de \$50,000, se lo José Lectoure, el apoderado de Suárez, y hizo una oferta a Canzoneri estando todavía en los Estados Unidos, cuando el italo-americano no era todavía campeón, y había indicado cierto deseo de vender la capital argentina.

Cuidado, Schmelzing y Walker! Respondiendo a un cable del campeón mundial del peso máximo Max Baer, a Alemania, la Comisión de Boxeo del Estado de Nueva York manifestó ayer al vencedor Jack Sharkey que si no enviaba una declaración más definida sobre el ultimátum de ese cuerpo de quince días, se declaraba vacante su título.

Identica amenaza se hizo al campeón mundial Mickey Walker, a quien se dijo claramente que tenía que comprometerse antes de veinte días a defender su título, so pena de ser depuesto.

La Comisión había recibido una Casa de Trajes Hispana la mejor surtida de Brooklyn ABRIGOS, TRAJES DE CALLE Y BAILE

Delio Gonzalez y Co. 131 Sands Street, Brooklyn Tel. Triangle 1024.

Gimnasio Grupp El único gimnasio sanitario en New York. 116th y 8th Ave. EST. en el CORAZON DE N. Y. 1915

La casa de los boxeadores extranjeros. Entrenadores expertos de boxeadores profesionales. Boxeo casero certificado. Nuestros instructores han producido muchos de los mejores boxeadores del mundo. "Prepárese en Grupp's". Para detalles venga, escriba o telefoné. Horas 9 a. m. a 8 p. m. Exhibiciones todas las tardes desde 1 p. m. a 4 p. m. BILLY GRUPP, Presidente. Clas. Grupp, Secretario y Director.

VENTA DE NAVIDAD PAYAMAS de PHILLIPS JONES, 97 centavos de \$2.00 a...

BATAS DE BAÑO con pantuflas de seda y lana, de \$9.75 y \$10.75 a \$6.95

CORBATAS, SEGARRA especial de seda, valor 75 cts. cada una en cajitas separadas, 4 por \$1.00

CAMISAS DE SEDA PANSY RADIUM Colores garantizados, valen \$7.75, a...

DOS POR \$9.00 GUANTES FORRADOS DE PIEL "ATLAS" y "MEYERS" a \$1.85 y \$2.95

SOBRETODOS DE LANA PURA a \$22.50 menos el 20% de descuento

REGALAMOS Durante esta temporada, por cada sobretodo que compre, una fina bufanda de seda.

Magnífico surtido en trajes de última novedad en Broadway, a precios inmejorables.

Victor Segarra y Cia. EN NUESTRA NUEVA CASA 1335 — Quinta Avenida Esquina a la calle 112, N. Y.

Abra una cuenta con nosotros, la más antigua y preferida por la colonia

REGALOS PARA EL... TABACOS

Pero la calidad es importante. La experiencia de muchos años y el conocimiento y cuidado en la selección del tabaco y pericia en la manufactura, hacen que nuestros puros sean uniformes y agradables siempre y que merezcan la estimación de los buenos fumadores.

PUROS HABANOS SELECTOS ALGUNOS DE NUESTROS PUROS, MUY RECOMENDABLES PARA REGALOS

Palma de Luxe 4.25 Perfectos Especiales 3.00
Palmas 3.75 Petit Perfectos 5.00
Queens 3.50 Casandras 3.75

REGALOS DIRECTAMENTE AL FABRICANTE SE MANDAN POR CORREO CONTRA REEMBOLSO, A CUALQUIER PARTE.

SUAREZ & CRESPO (FABRICANTES DE TABACOS) 113 Maiden Lane, Tel. John 2268, New York.

LOS NIETOS DEL PRESIDENTE HOOVER



Herbert Hoover tercero y su hermanita Peggy Ann Hoover, fotografiados en un banco de los jardines de la Casa Blanca de Washington. Los niños son hijos de Mr. Herbert Hoover, Jr., hijo del presidente de Estados Unidos.

Portugal-Post, Galicia-Celtics y Gibraltar-Praga por la Liga mañana

El Montañés, el Segura y el Goyan en fuertes encuentros mañana.—La American Soccer League, en plena segunda vuelta.

Contagiados de la influencia de los días festivos, nuestros principales equipos han concertado encuentros para mañana, casi todos de carácter oficial, es decir, por los campeonatos de liga.

El programa abarca los distritos de Manhattan, Brooklyn y Nueva Jersey.

WEST END OVAL El Galicia Sporting Club recibirá en su propia cancha, el West End Oval de Brooklyn, mañana por la tarde, al Brooklyn Celtic, para celebrar un encuentro por el campeonato de la Eastern Soccer League que ha despertado mucho interés entre los aficionados y promete verse muy concurrido.

El "kick-off" será a las 2.30 p. m. Los gallegos derrotaron a los Celtic en su primer encuentro y esperan repetir esta vez, pero el cuadro de Brooklyn se ha preparado como pocas veces.

A las 1 p. m. se enfrentarán en los mismos terrenos el Segura Football Club y el Flushing F. C., por el campeonato de la Metropolitan League.

STEINWAY OVAL Dos de los más temibles candidatos al campeonato de la Metropolitan League, el Gibraltar F. C. y el Praga Sporting Club, se enfrentarán mañana por la tarde en el Steinway Oval de Astoria, Long Island, en un encuentro oficial que dará comienzo a las 2.30 p. m.

El Praga en sus dos últimos encuentros venció al Segura y al Sardinero.

PARQUE CENTRAL A la altura de la calle 100 (pista No. 2) se verificará mañana por la tarde en el Parque Central un encuentro por el campeonato de la Liga Americana de Balompié que comenzará a las 2.30 p. m. conteniendo el Valparaíso Sporting Club y el Goyan F. C.

SISCO PARK El Sport Club Português de Newark se ausentará mañana de su campo para enfrentarse en el Sisco Park de Staten Island con el Tappen Post en un encuentro por el campeonato de la Eastern Soccer League que principiará a las 3 p. m.

BAYONNE, N. J. El City Park de esta ciudad será teatro mañana de dos atractivos encuentros, conteniendo en el primero, que comenzará a las doce y media, el Centro Asturiano Infantil y los Rangers, campeones éstos de la temporada pasada; y en el segundo, que principiará a las 2.30 p. m., el Muros Montañés de Newark y el Jed's F. C. de Bayonne.

MATTANO PARK A las 2.30 p. m. comenzará ma-

ARGENTINA DECIDE NO RECIBIR ALLI AL CORONEL BOLIVIANO ROBERTO HINOJOSA

MONTEVIDEO, Uruguay, 19 de diciembre. (P) — El revolucionario boliviano, coronel Roberto Hinojosa, actualmente en Montevideo, solicitó autorización de las autoridades argentinas para trasladarse a Buenos Aires a visitar su señora madre, que se encuentra gravemente enferma, pero las autoridades no accedieron a la solicitud.

Hinojosa se encuentra actualmente en Uruguay, ante cuyo gobierno el de Bolivia ha presentado nueva solicitud pidiendo su extradición.

Robo de \$10,000 en la Quinta Avenida Ladrones que trabajaron con rapidez y precisión característica de profesionales, entraron ayer, entre 7 y 9 de la mañana, al almacén de modas de "Miss Mignon", en el número 748 de la Quinta Avenida y lograron escapar con mercancías por valor de \$10,000.

El robo fue descubierto por una de las empleadas, que abrió el almacén a las nueve. Los ladrones forzaron una de las puertas traseras del edificio. El portero del edificio había permanecido en su puesto hasta las siete de la mañana y hasta el momento de retirarse no notó nada anormal.

Nafta obligatoria RIO DE JANEIRO, Brasil, 19 de diciembre. (P) — El presidente de la república dará hoy a la publicidad un decreto haciendo obligatorio el empleo de la nafta, adicionada con un mínimo diez por ciento de alcohol, a fin de intensificar la producción nacional.

Secretario de la Liga RIO DE JANEIRO, diciembre 19. (P) — Sir Eric Drummond, secretario general de la Liga de Naciones, es esperado hoy en Río de Janeiro.

El ministro de Relaciones Exteriores le ofrecerá un banquete el sábado.

Posiblemente Drummond permanecerá tres días en el Brasil visitando a Río de Janeiro y Sao Paulo.

RESTAURANT AMBOS MUNDOS 513 W 145th St. Tel. A. 11 P. M. Comida a la Española y Criolla

ESPECTACULOS Teatro SAN JOSE El único teatro español en Nueva York. Situado en la 3a. Avenida y 110 Street. Tel. Monument 4147.

PRESENTA EN SESION CONTINUA DE 1 P. M. A 11 P. M. DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS DE 12 M. A 11 P. M. HOY HASTA JUEVES INCLUSIVE

Al meritismo y genial actor español ERNESTO VILCHES EN "WU LI CHANG"

Toda en español, con la asistencia de un selectísimo grupo de estrellas hispanas.

REPARACIONES: HERIBERTA MARTINEZ (Bella Bailarina Española) ELEUTERIO BRITO (Aplaudido barítono)

EN EL ESCENARIO: Correspondiendo con la alegría de las Pascuas, se pondrá en escena la más preciosa de las revistas musicales: "En el Fondo del Mar"

Música del inspirado maestro Esteban Peña Morrell. Positivamente ninguna decoración anteriormente presentada podrá compararse en efectos tan sorprendentes como la que en esta ocasión presenta el celebrado espectáculo NINO V. NORIEGA.

PRECIOS POPULARES. Función de medianoche el sábado, con la adición del "CONCURSO PARA AFICIONADOS". Función especial de medianoche el miércoles diciembre 31. Atracciones especiales para estas funciones de medianoche las localidades son reservadas. Ordene sus boletos con anticipación!

CASA GALICIA 109 - 11 E. 15 STREET

Invita a la colonia en general, y especialmente a los señores socios, a rendir un homenaje de simpatía a la nueva y entusiasta sección de la sociedad

LOS TROYANOS en su gran Baile de Inauguración que se celebra HOY, SABADO 20

EXTRAORDINARIA ORQUESTA GRANDES ATRACCIONES El baile durará hasta las altas horas de la mañana.

FUNCIONES DE DESPEDIDA, ESTA TEMPORADA, TOWN HALL, martes noche, 8.30, DICIEMBRE 30.

La ARGENTINA TOWN HALL, MIERCOLES NOCHE, A LAS 9.00, DICIEMBRE 31

GALA VISPERA DE AÑO NUEVO. NO SE AUMENTAN LOS PRECIOS.

"NOSOTROS" Sociedad de escritores hispano americanos, tiene el honor de invitar a la colonia que gusta de la literatura, la música y el baile, a una reunión social y cultural bajo el título de:

CONCIERTO BAILE que tendrá lugar el sábado 20 a las 8 p. m.

PROGRAMA PRIMERA PARTE: 1. Obertura por la orquesta. 2. Músicos del Festival. 3. Canciones cubanas: "Paseo Real" y "Noche Azul" por la señorita Flor Celso Carmona. 4. Poesía inédita de Gabriela Mistral. 5. Torcedor de la ópera "Garmen". 6. Canción por el batallón Antonio Martínez. 7. Poesía por A. Ortiz Vargas. 8. Canciones selectas por el batallón señor Víctor J. Rosales. El acompañamiento de piano estará a cargo de la señora Legenda de Rosales.

SEGUNDA PARTE: 1. "FOLLOW THE LEADER" con Lou Holtz, Ginger Rogers, Ethel Merman. 2. Zampa — Comedia musical de novedad con un año. 3. Otras novedades.

Teatro MT. MORRIS 116 Street 5th Ave. Sabado a martes, diciembre 20, 21, 22, 23

REGUN TEATRO Calle 116, casi esquina 5th Ave. Nueva York. Tel. University 0980.

Ofrece para las doce y media de la noche del SABADO 20 DE DICIEMBRE "La Voluntad del Muerto" con ANTONIO MORENO, LUPITA TOVAR, ANDRES DE SEGUROLA. 1,000 asientos a 25 cts. (SE PERMITE FUMAR)

Teatro JEWEL 11 West 116th Street New York. Vier. Sáb. Dom. Lun. Dic. 19, 20, 21, 22

"THE DOORWAY TO HELL" con LEW AYRES

"THE UTAH KID" TAMBIEN

"THE MIDDLE WATCH" DAVID BELASCO presenta HELEN HAGAN en TONIGHT OR NEVER

Un nuevo espectáculo por Lily Hatvany BELASCO TH. W. 44 St. Mata. Jue. sáb.

El anuncio abre caminos al comercio y al profesional, que sea el mejor. Cree las mejores cosas. Anuncio.

HOTELES

HOTEL LA ESTRELLA 129 WEST 74 ST. N. Y. WYCK. Tel. Truitt 1720. Unico Hotel Español en New York. A dos cuadras del elevado y del sub. APARTAMENTOS DE 1-3 CUARTOS CON BAÑO PRIVADO. Atención especial para familias. EXCELENTE COMEDOR DONDE SE SIRVEN COMIDAS ESPAÑOLAS Y CRIOLLAS A PRECIOS MODERADOS. Prop. N. H. FERNANDEZ

RESTAURANTES

LO MAS TIPICO HISPANOAMERICANO EN NUEVA YORK

CHICO INC. 80 GROVE STREET (Esquina Sheridan Sq.) GREENWICH VILLAGE

CON LOS NOTABLES Y CONOCIDOS ARTISTAS Perla Violeta Amado Bailarina y cantante, con su magnifico repertorio de variedades.

LORENZO HERRERA Conocido tenor de magnífica voz.

R. PARGAS, Acordeonista español. Visite "EL CHICO" y vea reflejada la romántica España.

Domingos: NOCHE HISPANA MUSICA... BAILE

Comida Española, \$2.—Comida Americana, \$1.50 y a la carte. Sábados, después de las 9, reserva de asiento \$1.50 adicional. B. C. COLLADA, Administrador. Tel. Spring 2598

VILLA MADRID 245 Sullivan Street Teléfono Spring 0875 N. Y.

BAJO NUEVA GERENCIA Excelente comida a la española... \$1.75 Comida a la americana... 1.00

VARIEDADES BAILES — TANGOS — PASODOBLES — MUSICA Domingo, UNA NOCHE EN MADRID

Abierto desde las 5 P. M. hasta las 3 A. M. NO COVER CHARGE

Restaurant "EL CONEJITO" 24 WEST 115 Street

COMIDA ESPAÑOLA Y CRIOLLA MENU ESPECIAL LOS DOMINGOS

Venga a comer el buen Arroz con Pollo, Pollo a la Cacerola, Bacalao a la Vizcaina, Caldo Gallego y otra gran variedad de platos. Se alquilan habitaciones con o sin comidas.

LA AURORA 68 WEST 114th STREET Tel. University 9033.

Especializamos en antojitos mexicanos.—Música y canciones típicas. VENGA A PASAR UNA NOCHE ALEGRE.—PRECIOS MODERADOS.

ABIERTO HASTA LA AURORA

Restaurant "EL IRIS" 75 West 113 Street Teléfono: University 8632

BUEN AMBIENTE—EXCELENTE COMIDA Y MUSICA PARA BAILAR. Venga a pasar un rato alegre

Restaurant "ALCAZAR" 2728 BROADWAY (entre 104 y 105)

Un restaurant chic donde puede el hispano comer bien y gozar de ambiente fino e íntimo. Tipicamente decorado, excelente servicio de habla española. PRECIOS MODERADOS.

RESTAURANT MEXICANO "La Primera de Lenox" Antojitos del terruño en un ambiente netamente mejicano

TAMBIEN COMIDAS CRIOLLAS PRECIOS MODICOS. RESERVADO PARA FAMILIAS. DIONISIO N. ALICEA, Prop. 71 LENOX AVENUE, Entre 113 y 114, N. Y. Teléfono University 9032.

Restaurant MADRID 289 Columbus Ave., cerca de la calle 73

Nuevamente bajo la dirección del fundador FRANCISCO NIELL

FORNOS RESTAURANT 228 West 52nd A DOS PUERTAS DE BROADWAY

UNICO RESTAURANT GENUINAMENTE ESPAÑOL Y CRIOLLO EN NUEVA YORK

Coma donde comen los diplomáticos, en el INCAS CABIN 136 W. 50 St. Circle 7-6762

RENDEZVOUS DE ULTIMA MODA EN NEW YORK. MUSICA POR LA FAMOSA ORQUESTA "BLUE MOUNTAIN". Comida, días de semana, \$1.00 — Sábados y domingos, \$1.75

LITA LOPE ofrecerá grandes variedades de ARTISTAS, y CHIEF WAKO en sus pruebas mágicas y adivinará su suerte gratis.

El Restaurant Español más antiguo de New York. — Establecido 40 años

La Chorrera 107 Water Street al doblar de Wall St.

Desde el 1890, famoso por ARROZ CON POLLO, TAMALES DE POLLO (Casero) CHILE CON CARNE

Teléfono Beekman 9934 Abierto hasta las 4 P. M.

CAFETERIAS

"Ideal" RESTAURANT de RAMON FERRER

111 Lenox Ave., entre 115 y 116

CAFE Y CHOCOLATE NUESTRA ESPECIALIDAD

Variado surtido de platos bien sazonados a la española y criolla.

COMIDA SANA Y ABUNDANTE. PRECIOS SIN COMPETENCIA.

Casa establecida en 1920

¿Le interesan las noticias de España e Hispanoamérica?

¿Desea Ud. una recopilación de las noticias más importantes de los países de habla española?

En LA PRENSA la hallará diariamente, además de la reseña de las actividades de las colonias de habla española residentes en los Estados Unidos, un relato de los últimos sucesos y acontecimientos de carácter mundial más interesantes.

Lea LA PRENSA todos los días

SECCION DE RADIO

MARIA ABELLA "LA SULTANA DEL TURIA"

SOCIEDADES HISPANAS

La ópera cívica de Chicago en "Cavalleria Rusticana" y "Pagliacci."—Concierto por la Sinfonía General Electric.—Una variedad de orquestas para baile esta noche.—El Conjunto Cuadra hoy y mañana.—Se notan más programas hispanos para los domingos.—El tenor Manuel Ocampo será acompañado por la pianista peruana Clotilde Anduaga.—Pronunciará un discurso el ministro del Ecuador.—"Los Gauchos" interpretarán un programa de sabor regional.—Toscanini dirigirá la Sinfonía Filarmónica en la "Eroica" de Beethoven.

La pareja siamesa de óperas, "Cavalleria Rusticana", de Pietro Mascagni, obra que ha recorrido triunfalmente las principales escenas en todo el mundo, y "Pagliacci", por Ruggiero Leoncavallo, cuyo estreno en 1892 produjo una sensación en el mundo musical que aun la exalta a glorioso puesto, serán representadas por la Compañía Cívica de Ópera de Chicago esta noche en dicha ciudad y recogidas desde el escenario para su transmisión radiofónica, por la red difusora Nacional.

Ambas obras, cuyos libretos están llenos de interés y emoción y cuyas partituras consisten de armoniosa y melódica música contemporánea, serán radiadas en la zona metropolitana a las 10.00 por la estación WJZ.

Bajo la dirección del reputado profesor Walter Damrosch hoy a las 9.00 p. m. se ofrece el concierto de la orquesta sinfónica de la General Electric, que transmitirá la estación WJZ de la National Broadcasting Company. El programa, como de costumbre, consistirá de selecciones clásicas, semiclasicas y populares. Floyd Gibbons, el "coquete parlante", dará otra de sus disertaciones en la serie de "Aventuras en el campo de la ciencia".

Siendo sábado, cuentan los carteles de hoy por la noche con una variedad de excelente música baillable, ejecutada por excelentes orquestas. Entre las principales se cuenta el programa de la Orquesta Lucky Strike a las 10.00 p. m., por la estación WJZ, en el que tomará parte como artistas invitados el grupo típico "El Tango Romántico", que ejecutarán dos tangos populares: "Dengoza" y "Noche de Reyes".

Otras de las orquestas que servirán para amenizar los bailes y fiestas caseros son la de Jack Denny, directamente desde Montreal (Canadá), a las 11.00 p. m. por la

Agencia de Detectives

Toda clase de informaciones, investigaciones, pesquisas, secretos, asuntos civiles, criminales, personales, robos, adulterios, divorcios y toda clase de intriga.

F. PITTELLI
128 MULBERRY ST., NEW YORK.
Entrada al primer piso, 180 Hester St.
Teléfono Canal 3160.

PRODUCTOS DEL Dr. SOIVRE

Cachetes, Píldoras, Grogas, Cápsulas e Inyecciones

LIN-TARIN de Uriach

GRAGIAS FLAMEL

INEXION "BRIGOL"

PRODUCIOS DEL HEIDISAN

CAPSULAS FRINE

CAPOSTILL

Surtido completo de productos españoles y franceses.

Órdenes por correo cumplidas prontamente.

DRUG IMPORTING CO.,
179 Adams St., Brooklyn, N. Y.

AGENCIAS FUNERARIAS

Cuando ocurra una defunción usted necesitará un funerario de confianza

Llame a Edgcombe 2712

A CUALQUIER HORA

J. A. WALLACE
FUNERAL PARLOR
1671 Amsterdam Avenue,
esquina a la 143
Reses mortuorias embarcadas al extranjero.

EN CASO DE DEFUNCION

Llame a "TRafalgar 7-8200"

FRANK E. CAMPBELL

"The Funeral Charch" Inc. (Libre culto)

BROADWAY Y 66th STREET

AGENCIA FUNERARIA

DE ECHEVARRIA E HIJOS

2009—7th Ave., entre las calles 120 y 121
Teléfonos (día y noche) Monument 3765 y 2669

En caso de defunción, nuestros servicios son siempre satisfactorios porque conocemos las costumbres de nuestra raza y ponemos especial interés en complacer a todos.

NUESTROS PRECIOS SON MODERADOS.

SELECCIONES PARA HOY

12.30 P. M.—Conjunto Cuadra; programa mejicano—WVO.
6.00 P. M.—Banda del Depto. de Incendios—WNYC.
7.30 P. M.—Programa Necco; variedades—WABC.
8.15 P. M.—Variedades Radiotron; "Bugs" Baer—WEAF.
9.00 P. M.—Programa General Electric—WEAF.
9.30 P. M.—Revista "Dutch Masters"—WJZ.
9.30 P. M.—Velada pugilística, Ridgewood Grove—WGBS.
10.00 P. M.—Ópera: "Cavalleria Rusticana" y "Pagliacci"—WJZ.
10.00 P. M.—Orquesta Lucky Strike—WEAF.
11.00 P. M.—Orquesta Jack Denny—WABC.
12.00 M. N.—Rudy Vallée y su orquesta—WEAF.

SELECCIONES PARA MAÑANA

11.15 A. M.—Lorenzo Herrera, tenor—WMCA.
12.45 P. M.—Manuel Ocampo, tenor—WGBS.
1.00 P. M.—Los Andinos—WGBS.
1.30 P. M.—Cónclave de las Naciones; Ecuador; Excmo. Sr. Homero Viteri Lafont—WABC.
1.30 P. M.—Días Napolitanos—WEAF.
2.00 P. M.—Orquesta Sinfónica Roxy—WJZ.
3.00 P. M.—Orquesta Sinfónica Filarmónica—WABC.
6.00 P. M.—Conjunto Cuadra; programa mejicano—WGBS.
6.30 P. M.—Dandies Howard—WABC.
7.45 P. M.—Conjunto Sinfónico Levitt—WOR.
8.00 P. M.—Familia Bowes; Teatro Capitol—WEAF.
8.15 P. M.—Hora Collier—WJZ.
8.45 P. M.—Los Gauchos; grupo típico—WABC.
9.00 P. M.—Programa venezolano—WGBS.
9.15 P. M.—Programa Atwater Kent—WEAF.
9.30 P. M.—Estrellas de Broadway—WGBS.
10.30 P. M.—Variedades Market & Halsey Streets—WOR.
11.00 P. M.—Luminarios del Radio—WJZ.

WABC, y la que dirige el popular Rudy Vallée, que entrará en las ondas de la WJZ a medianoche.

Para los aficionados al boxeo, la estación WGBS ofrece su acostumbrado programa semanal desde el "ringside" del coliseo Ridgewood Grove, comenzando a las 9.30 de esta noche.

Para los programas que el Conjunto Cuadra ofrecerá hoy y mañana por la vía radiofónica, su director, el notable cantante y compositor Alfredo Cuadra, ha concertado grupos de sus propias composiciones, que demuestran lo prolífico de su arte. Hoy a las 12.30 del mediodía, por la estación WVO, el grupo de referencia, que clásicas, semiclasicas y populares. Floyd Gibbons, el "coquete parlante", dará otra de sus disertaciones en la serie de "Aventuras en el campo de la ciencia".

Siendo sábado, cuentan los carteles de hoy por la noche con una variedad de excelente música baillable, ejecutada por excelentes orquestas. Entre las principales se cuenta el programa de la Orquesta Lucky Strike a las 10.00 p. m., por la estación WJZ, en el que tomará parte como artistas invitados el grupo típico "El Tango Romántico", que ejecutarán dos tangos populares: "Dengoza" y "Noche de Reyes".

Otras de las orquestas que servirán para amenizar los bailes y fiestas caseros son la de Jack Denny, directamente desde Montreal (Canadá), a las 11.00 p. m. por la

PARA MAÑANA DOMINGO

Por las ondas de la WGBS y a las 6.00 p. m., el Conjunto Cuadra ofrecerá un programa como sigue:

Chula morena
Noche de luna
Tango de mis sueños
Princesa
¿Recuerdas, Lina?

La misma WGBS, estación central de la General Broadcasting Company, ha venido ultimando dando preferencia dominical a los programas hispanos, como podrá juzgarse por su cartel del día para mañana. Varios de los artistas no han asegurado que esta reacción se debe a la enormidad de "correspondencia fantástica" o "fan mail" como dicen en inglés, que dicha difusora ha recibido de los radiodifusores, solicitando número mayor de programas por artistas hispanos. Si es ello así, nos alegramos, por cuanto demuestra que era cierto lo que dijimos hace algunas semanas sobre el afluente. Y nuestro consejo a la afición es que no abandone.

PRO-ECUADOR

Introducción del orador del día, por Mr. Walter C. Thurston.
"Ecuador", discurso pronunciado por el Excmo. señor Homero Viteri Lafont, ministro del Ecuador en Washington.
Fotografía de la Granada Española.
Romancillo.
Los Bandoleros.
Nocheada.

Lorenzo Herrera, el popular tenor de "El Chico", continúa prestando su concurso al programa internacional Berger, que para mañana domingo será transmitido por la estación WMCA a las 11.15 de la mañana.

El "runo típico argentino" "Los Gauchos", que dirige el reputado maestro Vincent Sorey, ofrecerá un concierto mañana a las 8.45 p. m., ejecutando el siguiente programa:

La hija del carcelero... Pasodoble.
Cacha, hermano... Tango.
Madrid... Sereña.
Blanco y Negro... Fado.
Lamento afro-cubano... Folklore.

La sinfonía "Eroica" de Ludwig von Beethoven y la Sinfonía en Si menor (sin terminar) de Franz Schubert, dos de las más grandiosas composiciones musicales, han sido incluidas en el programa de la Orquesta Sinfónica Filarmónica de Nueva York para su concierto de mañana en el Carnegie Hall, que será transmitido por la WABC comenzando a las 3.00 de la tarde. Llevará la batuta de dicho concierto el famoso director Arturo Toscanini, ejecutando el siguiente programa:

Sinfonía en Si menor (sin terminar) de Schubert.
(a) Allegro moderato.
(b) Andante con moto.
(c) "Tannhäuser"—Wagner.
Sinfonía No. 3 ("Eroica") en Mi-bemol mayor de Beethoven.
(a) Allegro con brio.
(b) Marcia fúnebre—adagio assai.
(c) Finale—allegro vivace.
(d) Scherzo—allegro molto.

Programa para Hoy

WNYC, 526 M.
11.00 A. M.—Variedades.
11.30 A. M.—Programa infantil.
6.00 P. M.—Banda del Departamento de Incendios.
7.00 P. M.—Irlandeses.
7.30 P. M.—Informes policiales y deportivos.
7.55 P. M.—Sociedad Coral Vocell.
8.00 P. M.—Cora de Policia.

AGENCIA FUNERARIA

DE ECHEVARRIA E HIJOS

2009—7th Ave., entre las calles 120 y 121
Teléfonos (día y noche) Monument 3765 y 2669

En caso de defunción, nuestros servicios son siempre satisfactorios porque conocemos las costumbres de nuestra raza y ponemos especial interés en complacer a todos.

NUESTROS PRECIOS SON MODERADOS.

Joven artista de bailes flamencos que tomará parte esta noche en el programa que para la función de gala ha preparado el Círculo Valenciano



Joven artista de bailes flamencos que tomará parte esta noche en el programa que para la función de gala ha preparado el Círculo Valenciano

7.30 P. M.—Programa Crosey.
8.30 P. M.—Variedades.
9.30 P. M.—Velada pugilística, Ridgewood Grove.
11.00 P. M.—Orquesta Arcadia.
11.30 P. M.—Orquesta Club Plaza.

WEAF, 454 M.

8.45 A. M.—Gimnásticas.
8.00 P. M.—Variedades.
9.45 A. M.—Variedades.
9.45 A. M.—Variedades.
12.00 P. M.—En alas del canto.
1.00 P. M.—Orquesta para baile.
1.45 P. M.—Asociación Política Extranjera.

8.45 A. M.—Gimnásticas.
8.00 P. M.—Orquesta para el té.
9.45 A. M.—Variedades.
9.45 A. M.—Variedades.
12.00 P. M.—En alas del canto.
1.00 P. M.—Orquesta para baile.
1.45 P. M.—Asociación Política Extranjera.

WOL, 423.3 M.

8.45 A. M.—Clases de gimnasia.
8.00 P. M.—Variedades.
9.45 A. M.—Variedades.
9.45 A. M.—Variedades.
12.00 P. M.—En alas del canto.
1.00 P. M.—Orquesta para baile.
1.45 P. M.—Asociación Política Extranjera.

WJZ, 394 M.

7.30 A. M.—Ejercicios.
8.45 A. M.—Ejercicios.
8.00 P. M.—Orquesta para el té.
9.45 A. M.—Variedades.
9.45 A. M.—Variedades.
12.00 P. M.—En alas del canto.
1.00 P. M.—Orquesta para baile.
1.45 P. M.—Asociación Política Extranjera.

WABC, 340 M.

8.45 A. M.—Ejercicios.
8.00 P. M.—Orquesta para el té.
9.45 A. M.—Variedades.
9.45 A. M.—Variedades.
12.00 P. M.—En alas del canto.
1.00 P. M.—Orquesta para baile.
1.45 P. M.—Asociación Política Extranjera.

WNYC, 297.8 M.

8.45 A. M.—Ejercicios.
8.00 P. M.—Orquesta para el té.
9.45 A. M.—Variedades.
9.45 A. M.—Variedades.
12.00 P. M.—En alas del canto.
1.00 P. M.—Orquesta para baile.
1.45 P. M.—Asociación Política Extranjera.

WNYC, 297 M.

8.45 A. M.—Ejercicios.
8.00 P. M.—Orquesta para el té.
9.45 A. M.—Variedades.
9.45 A. M.—Variedades.
12.00 P. M.—En alas del canto.
1.00 P. M.—Orquesta para baile.
1.45 P. M.—Asociación Política Extranjera.

WNYC, 297 M.

8.45 A. M.—Ejercicios.
8.00 P. M.—Orquesta para el té.
9.45 A. M.—Variedades.
9.45 A. M.—Variedades.
12.00 P. M.—En alas del canto.
1.00 P. M.—Orquesta para baile.
1.45 P. M.—Asociación Política Extranjera.

WNYC, 297 M.

8.45 A. M.—Ejercicios.
8.00 P. M.—Orquesta para el té.
9.45 A. M.—Variedades.
9.45 A. M.—Variedades.
12.00 P. M.—En alas del canto.
1.00 P. M.—Orquesta para baile.
1.45 P. M.—Asociación Política Extranjera.

FERNANDEZ & CARRILLO

530 West 145 St., N. Y. — Teléfono Edgcombe 0400

SURTIDO COMPLETO DE

TURRONES — MAZAPANES — MEMBRILLO

NUCES — AVELLANAS Y GOLOSINAS

PROPIAS DE LAS PASCUAS

Carnicería y Viveres en General

IMPORTACION DIRECTA. SERVICIO A DOMICILIO.

Ayuntamiento de Madrid

ESTA NOCHE SE CELEBRA EL BAILE DE "LOS TROYANOS" EN CASA DE GALICIA

Función en el "Círculo Valenciano."—Baile en el "Centro Español de Newark, N. J."—Jarana-Baile de "The American Legion."—Velada-Baile de la "Sociedad Fraternal Hispano Americana."

La sección entusiasta de Casa de Galicia "Los Troyanos" que tanta curiosidad ha despertado entre los concurrentes a dicha sociedad, celebra esta noche su gran festival e inauguración de la temporada de fiestas que seguirán a ésta, "Los Troyanos" grupo compuesto de jóvenes de ambos sexos, todos socios activos de Casa de Galicia, harán su presentación oficial en brillante formación todos y todas elegantemente uniformados, desfilarán ante el público haciendo por parte de las Troyanas la entrega de la bandera de la sección, que ha sido confeccionada por ellas, y que será su enseña oficial. Forman esta bandera los colores de España y Galicia, llevando como escudo la cruz de Santiago símbolo de fe y de lucha por el buen nombre de España y Galicia. A su tiempo toda la sección entonará el himno Troyano que ha sido compuesto por los señores Jiménez autor de la música y V. Fernández de la letra. Formarán en el desfile cincuenta jóvenes de ambos sexos que forman la sección aparte de los socios protectores que figuran en la misma.

El salón estará artísticamente decorado e iluminado con diversos colores de luces que forman un bello conjunto, dando un aspecto artístico y sugestivo. Las distintas comisiones, de puerta, de salón, de información y de orden lucirán sus uniformes y estarán compuestas de jóvenes de ambos sexos, que atenderán al público. Un grupo de artistas entre los que figuran las parejas Iris Raymond, Gemelos Beltrán, y los cantadores Villarino y Antonio Pérez, interpretarán varios números de baile y canto en los intermedios de las piezas baillables que ejecutará la magnífica orquesta contratada al efecto, que tiene en su repertorio para ejecutar esa noche las más modernas piezas tanto americanas como españolas.

En los artísticos carnets que serán entregados a las damas y caballeros a la entrada figura todo el programa de baillables que serán ejecutados. Una noche de gala será la de hoy, que resultará una de las fiestas más brillantes que se hayan celebrado en Casa de Galicia por la organización perfecta y ser algo nuevo, como por el interés que han despertado Los Troyanos y el entusiasmo que reina entre sus componentes.

HOY CELEBRA EL FESTIVAL EL CIRCULO VALENCIANO

Se han dado por terminados los preparativos que esta sociedad venía haciendo para el gran festival que se celebrará hoy sábado en su salón de actos, cuyo festival se espera supere a todos los celebrados hasta ahora, tanto en lo artístico como en lo festivo.

El cuadro de declamación pondrá en escena el bonito drama en un acto y en prosa de Ignacio Iglesias, titulado "Juventud", con el siguiente reparto: Cio, señora P. de Gil; Rita, señora C. de González; Celorán, señor A. Jiménez; Lari, señor J. Pérez; Melchor, señor J. Ferrer; Isidro, señor E. Ribes; Vicente, señor A. Molla.

En el gran acto de variedades tomarán parte los artistas conocidos de la colonia hispana, tales como Lola Bravo, "La Sultana del Turia", Mariquita Flores, Marita "La Portuguesa", Maria Bizarra, J. M. Ortaño, Los Gemelos Beltrán, José Juncosa, "La Monterito", Fidel Yzabara, Yris y Ramón, Ramona y Pérez y Baltasar Castellnou. Todos estos artistas serán acompañados por el maestro Pedro Larrañaga.

El baile final será amenizado por una notable orquesta femenina, la cual promete presentar al Círculo Valenciano lo mejor de su repertorio. Dado lo extenso del programa la

NOTAS DE LA COLONIA

En el cementerio de St. Michael, Long Island, se efectuó ayer el sepelio de los restos del joven Pedro Juan Torres, fallecido el miércoles último en su residencia del número 68 oeste calle 116, tras larga y penosa enfermedad. Al acto, que fue encargado a la funeraria Echevarría, asistió una nutrida concurrencia de amigos y familiares del finado.

Pedro Juan Torres contaba 17 años de edad y era natural de Mayaguez, Puerto Rico, hijo de los esposos Rafael y Oliva Montaña de Torres, y hermano del señor Luis Torres Colon, apreciado miembro de la colonia puertorriqueña de Harlem.

Un Dolor de Cabeza

ES EFECTO, EN MUCHOS CASOS, DE LA VISTA CANSA.

Si Ud. sufre de dolores de cabeza y a pesar de sus gestiones para eliminar el mal no ha encontrado remedio, venga y examinase la vista para determinar si, como suele suceder, el mal procede de ella.

DR. DOMINGO MASTACHE

OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL

Examen de la vista, receta de lentes y fabricación de cristales.

73 WEST 116 STREET (Esquina Lenox Ave.)

Horas de 9 a. m. a 9 p. m.

PRECIOS MODICOS.

LOCION POMPEIA \$0.73

ALCOHOLADO PORTO RICO 0.35

POLVO CAROMA 0.23

POLVO POMPEIA 0.55

LOCION "Fleur de Amour" 1.85

JUEGO "Fleur de Amour" (vale \$10.00) 6.99

JABON DE PRAVIA, 3 por 0.70

ROCIO DE FRANCIA 1.29

BRILLANTINA Houbigant 0.59

"Quelques Fleurs" 0.59

POLVO COTY 0.67

COLONIA PALMER, 8 oz. 0.39

ESTAS SON SOLAS UNAS POCAS DE LAS GANAS TÍPICAS EN SIEGEL.

Tenemos un completo surtido de perfumes y cosméticos de gran calidad, en los cuales ahorra dinero. VISITENOS Y SE CONVENCERÁ.

SIEGEL VENDE BARATO

Drogueria de Siegel

1614 PARK AVE.
Esquina 115 St., N. Y. C.

Se atienden órdenes por correo, paquetería al correo.

THE AMERICAN LEGION CELEBRARÁ UNA JARANA-BAILE

La comisión de fiestas de esta organización ha dispuesto la celebración de una jarana-baile que tendrá lugar en la noche de hoy a las 8, en su local social, la cual ha despertado gran entusiasmo entre los miembros y sus numerosas amistades que se disponen a concurrir al acto. Para amenizar la fiesta se ha contratado una excelente orquesta que está ensayando un escogido programa musical compuesto de las obras más solicitadas por el elemento joven.

VELADA-BAILE DE LA SOCIEDAD FRATERNAL HISPANO-AMERICANA DE FILDIA

El comité de fiestas de esta sociedad tiene preparada la despedida del año con una gran velada y baile que se celebrará hoy sábado día 20 a las 8.15 en el salón "Boslover", la cual se espera sea un gran éxito por la mucha animación que existe en la colonia cuando se trata de fiestas de esta clase.

El cuadro de declamación ha preparado el bonito entremés de los

hermanos Quintero, titulado "Sol en el Mundo", cuyo reparto es como sigue: Manolita, señorita María Calzada; Pacorro, señor Pedro Rodríguez. Una canción titulada "Marieta", por las señoritas María Calzada y Conchita Mulet, acompañadas en la 7a. pág.



ACEITE PURO DE OLIVA ESPAÑOL, EL MEJOR

Pídale en los siguientes reputados establecimientos, o en su tienda favorita:

NEW YORK CITY:
Esteve y Alcaraz, 1571 Park Ave.
Fernández y Carrillo, 550 W. 145 St.
Pérez, 25 Madison Street.
Llana & Co., 55 Cherry Street.
Molina Rodríguez, 61 Sande Street.
Blas Ortiz, 535 West 145th Street.
Manuel Villa, 12 West 67 Street.
BROOKLYN:
Alberto Leardi, 20 Hick Street.
Marino Rodríguez, 61 Sande Street.
Frank Yanes, 55 Atlantic Ave.

NEWARK, N. J.:
José López, 55 Perry Street.

DISTRIBUIDORES GENERALES:
UNANUE Inc.
100 Hudson St., N. Y. C.
Tel. Walker 7522-2834.

VENTA ESPECIAL Y GRAN REDUCCION DE PRECIOS

en Joyas, Relojes de todas marcas, Sortijas de brillantes, etc.

ATRACTIVOS ARTICULOS PARA REGALOS EN LAS FESTIVIDADES.

A. C. SARTORELLI

168 Bleecker St., New York
Tel. Spring 5044

VIVERES AL POR MAYOR Y MENOR

TURRONES — MEMBRILLOS — MAZAPANES

Sidra Asturiana "GAITERO" y toda clase de golosinas para las Pascuas. Selección española. "Aceite de oliva" de las mejores marcas. Café de la mejor calidad. Conservas del Cantábrico. En chocolate sabroso pidan LA PROVEDORA GALLEGA. Pruebenlo.

SERVICIO A DOMICILIO Y ENVÍO A CUALQUIER PARTE DEL PAÍS

LA COMPETIDORA ESPAÑOLA

LLANA Y CIA.

53 CHERRY ST., cerca de ROOSEVELT STREET, N. Y. City
Tel. Beekman 7619

NON-PLUS-ULTRA

GARRIDO & QUEVEDO

1475 5a. Avenida, New York
Esquina a la calle 119. — Tel. Harlem 4453

GRAN SURTIDO DE

Turrones, Avellanas, Nueces, Mazapanes, Membrillo y otros artículos propios de Navidad.

PERFUMES Y TARJETAS ESPAÑOLAS

CARNES Y VIVERES DE TODAS CLASES

SERVICIO A DOMICILIO.

DULCERIA LA MODERNA

219 West 116 St.
Entre 7a. y 8a. Aves.
Teléfono 4307

PARA REGALOS

GRAN SURTIDO DE DULCES FINOS,

MEMBRILLO, FRUTAS GLACEADAS, TURRONES SURTIDOS y demás golosinas propias para Nochebuena y Año Nuevo.

NOTA:—PROXIMAMENTE NOS MUDAREMOS AL 167 LENOX AVE., ENTRE 115 Y 116 STS., LUGAR MAS AMPLIO Y ACCESIBLE.

MEDICINAS DE FRANCIA

Los CELEBRES REMEDIOS franceses pueden OBTENERSE AHORA en los Estados Unidos

Es muy probable que los productos medicinales que usted prefiere se encuentren en la lista de más de mil productos franceses e ingleses que nosotros importamos.

Si no puede conseguir el producto que desea en alguna farmacia nosotros tendremos mucho gusto en servirle. Si en nuestras existencias no tenemos lo que usted desea podemos conseguirlo en nuestras agencias en París o Londres.

E. FOUGERA & CO., Inc.

90 Beekman St., New York City, N. Y.

ENFERMEDADES CRONICAS

DE HOMBRES Y MUJERES CURADAS CON GRAN EXITO

Sangre, Enfermedades de la Piel y Nerviosas, Debilidad General, Agotamiento Nervioso, Glándulas Inflamadas, Úlceras Crónicas, Solitarias, Reumatismo, Estómago, Enfermedades de los Intestinos y del Recto, Dolores de Cabeza, Neuralgia, Enfermedades de los Pulmones y Bronquios, Náliz y Garganta. Hombres y mujeres tratados con éxito por el último método científico. Atención personal del Dr. Zins durante todo el tratamiento. Resultados rápidos y satisfactorios. (Honorarios razonables).

¡PRECIOS MUY MODERADOS!

RAYOS X

DIAGNOSTICO EXACTO Y TRATAMIENTO MODERNO

Si usted sufre de alguna enfermedad venga a consultarme inmediatamente con absoluta confianza.

CONSULTAS Y EXAMEN GRATIS

SE HABLA ESPAÑOL

DR. ZINS, Especialista

ESTABLECIDO 25 AÑOS

110 E. 16 STREET, NEW YORK

(Entre 4a. AVE. e IRVING PLACE)

HORAS 9 a. m. a 8 p. m. Domingos 9 a. m. a 4 p. m.

¡HACEMOS ANALISIS DE ORINA Y DE SANGRE!

DR. ZINS, Especialista

ESTABLECIDO 25 AÑOS

110 E. 16 STREET, NEW YORK

(Entre 4a. AVE. e IRVING PLACE)

HORAS 9 a. m. a 8 p. m. Domingos 9 a. m. a 4 p. m.

¡HACEMOS ANALISIS DE ORINA Y DE SANGRE!

DR. ZINS, Especialista

ESTABLECIDO 25 AÑOS

110 E. 16 STREET, NEW YORK

(Entre 4a. AVE. e IRVING PLACE)

HORAS 9 a. m. a 8 p. m. Domingos 9 a. m. a 4 p. m.

¡HACEMOS ANALISIS DE ORINA Y DE SANGRE!

Gran fiesta militar en honor a Bolívar ayer en Venezuela

Funcionarios públicos y diplomáticos visitaron el campo de Carabobo

EL ARZOBISPO OFICIO ANTE EL MONUMENTO

Los ministros bolivaristas regalan a Mussolini una medalla conmemorativa

MARACAY, Venezuela, diciembre 19.—(P.) Hoy culminaron las ceremonias en el campo de batalla de Carabobo, o sea el programa de tres días de fiestas en homenaje al Libertador Simón Bolívar en su centenario.

El presidente de la república, doctor Juan Bautista Pérez, los diplomáticos y el general Gómez se fueron a las cinco de la mañana para el viaje de fiestas y cinco millas y al campo de batalla, que está situado en los llanos a diez y seis millas al oeste de Valencia.

Allí se presentaron en formación una brigada de caballería y 10,000 soldados de infantería y la artillería mientras una escuadrilla de aviones volaba arriba en perfecta formación.

En frente del gran arco erigido en el centenario de la independencia, el presidente Pérez y el gabinete, los huéspedes oficiales y el general Gómez y su estado mayor tomaron asiento con tales de espectadores frente al gran grupo monumental de 75 pies de altura, donde se yerguen montañas las figuras de bronce de los generales de Bolívar con la figura del Libertador en el ápice.

Una vez comenzadas las ceremonias, la artillería hacia disparos a cada minuto, pronunciando luego un discurso conmemorativo el doctor Rafael Requena, presidente del estado de Aragua.

Verificáronse entonces los servicios solemnes del entierro y el solido de la muerte de la independencia, desenterrado del campo de Ayacucho.

En el servicio solemne ante el monumento tomaron parte el arzobispo y el clero, tocándose el himno nacional y el himno a Bolívar compuesto por el director Alfano de la banda militar.

Todo el acto fué sumamente impresionante.

Acto académico

MONTEVIDEO, Uruguay, di-

Marino que se retira



El capitán del vapor "Olympic," Mr. George E. Warner, contemplando por última vez como marino en activo la silueta de Nueva York desde el puente de su barco, pues de acuerdo con los reglamentos de la compañía White Star Line, debe retirarse al cumplir los sesenta años de edad.

ciembre 19.—(P.) Organizado por el Instituto Histórico Geográfico, se realizó en los salones del ministerio de Guerra un acto académico en honor del Libertador Bolívar, asistiendo al acto el presidente de la república, el encargado de negocios de Venezuela y altos funcionarios.

En Roma

ROMA, Italia, diciembre 19.—

(P.) Una delegación de diplomáticos hispanoamericanos compuesta del ministro de Venezuela, señor Parra Pérez, el ministro Antonio Burgos de Panamá, el encargado de negocios del Ecuador señor Peñaranda y el encargado de negocios peruano, señor Lizarraburu, fueron recibidos hoy por el "duce" Mussolini.

Los mencionados diplomáticos visitaron al primer ministro para darle las gracias por su cooperación oficial en las fiestas con que se conmemoró en ésta el centenario de la muerte del Libertador, obsequiando además a Mussolini con una medalla de oro conmemorativa con la efigie del Libertador en una cara y la del emblema de Roma en la otra.

Acto académico

MONTEVIDEO, Uruguay, di-

La comisión arancelaria rindió informe sobre el azúcar

Sostiene que los refinadores norteamericanos no están protegidos.—Les perjudica aún la competencia de Cuba.—Cita datos para demostrar su teoría.

WASHINGTON, diciembre 19.—(P.) La comisión arancelaria informó hoy que el acta de 1930, aunque protege la producción nacional de azúcar no presta gran protección a las refinadoras norteamericanas.

El informe fué presentado al comité legislativo y es la respuesta a preguntas hechas por éste en junio. Demuestra que las refinadoras se ven obligadas a pagar derechos de 2.2 centavos por libra sobre las importaciones de Cuba de azúcar bruto.

La comisión explica la situación de la siguiente manera:

"Aproximadamente, se requieren 100 libras de azúcar de 96 grados para producir 100 libras de azúcar refinada y 6 libras de remolacha, como producto derivado. La ley arancelaria de 1930 deja un margen de diferencia de 12 centavos por cada 100 libras entre los derechos de importación sobre azúcar de 96 grados y azúcar refinada de 100 grados. Basándose en la relación de las cantidades establecidas, la diferencia necesaria para compensar el derecho sobre el azúcar bruto monta a 13.90 centavos, en lugar de 12 centavos por cada 100 libras."

"En otras palabras, para equiparar la diferencia sería necesario aumentar la proporción por cada grado del azúcar, sobre 96, en \$0.03475 por cada 100 libras, en lugar del actual aumento de \$0.03. En las importaciones sujetas a derechos completos, el aumento proporcional sería de \$0.0375 por cada 100 libras, por grado, a \$0.0434."

Otra comparación

"Si la diferencia establecida en la ley arancelaria de 1930 tuvo por fin dar la misma protección que daba la ley de 1922 a las importaciones, la diferencia en el azúcar cubano hubiera sido de \$0.041 por grado o sea un total de \$0.164 por cada 100 libras entre el azúcar cubano de 96 y 100 grados. El correspondiente aumento en el azúcar que paga derechos completos hubiera sido de \$0.0512 por cada 100 libras, por grado, en lugar de \$0.375, diferencia que equivale a \$0.205 por cada 100 libras entre el azúcar de 96 y 100 grados."

Economía en la producción cubana

La comisión no analiza el costo de refinación entre los Estados Unidos y Cuba pero menciona dos puntos que influyen en el asunto. "Algunas de las refinadoras cubanas—dice—producen el azúcar refinado por un proceso continuo. Esta práctica no produce generalmente la cristalización del azúcar en su forma bruta sino en forma líquida. Hasta que punto signifique esto una economía para la industria cubana, puede apreciarse al calcular la eliminación del costo de los sacos que contienen el azúcar bruto comprado por los refinadores norteamericanos."

"El flete de Cuba a los Estados Unidos sobre azúcar refinado es mayor que sobre el azúcar bruto."

Un crucero y seis destroyers a la venta

(Continuación de la 3a. pág.)

servicio en los astilleros de la marina en la isla Mary, California. El próximo 17 de enero se oirán ofertas de compra.

Los buques en referencia se ponen a la venta en cumplimiento del reciente tratado naval de Londres que pauta que sean desmantelados o convertidos en armatostes para diciembre.

Notas de Sociedad

(continuación de la 3a. pág.)

altos cargos públicos y diplomáticos y es ampliamente conocido en toda la América y Europa.

En el "Santa Bárbara" embarca también el distinguido chileno, señor Benjamin Cohen, nombrado recientemente intérprete oficial de las Conferencias Pan Americanas auspiciadas por la Unión Pan Americana.

Con destino a su patria embarca hoy en este puerto el señor Raúl J. Velasco, viceconsul de Bolivia en San Francisco.

El baile del Club Esperanza

Han sido ya completados todos los arreglos y detalles para el baile que celebrará esta conocida sociedad hoy en la noche de los salones "oro y rosa" del Hotel Plaza. Dado el entusiasmo que reina entre distinguidos elementos de la colonia, la selección del programa bailable a cargo de la orquesta "Havana Royal" y la diligente organización de la fiesta, es de anticiparse el éxito más completo de una noche amena, alegre y de un singular tono de elegancia. Como costumbre, los concurrentes serán obsequiados con un exquisito ponche.

La distinguida dama colombiana

señora Saturnia Galvis de Gutiérrez, persona muy prestigiosa de nuestros círculos sociales, está organizando el festival religioso anual para honrar a la excelsa patrona colombiana Nuestra Señora del Rosario de Chiquinquirá.

Las ceremonias religiosas se celebrarán en la iglesia de la Milagrosa el domingo 28 del presente mes a las doce del día, oficiando la misa el Rev. Gabriel Ginard con una disertación del intelectual reverendo Leandro Mayoral.

Integrarán el coro conocidos artistas de la colonia, la notable organista señorita Carlina Gutiérrez, María Gutiérrez, señora Margarita Cueto de Garmendia, el señor Juan Pulido y su esposa y los presbíteros de la colonia, quienes cordialmente invitarán a este acto.

En el vapor "Western World"

que debe llegar a este puerto el lunes, son esperadas la señora de Sampaio, esposa del cónsul general de Brasil en New York, señor Sebastião Sampaio, y sus hijas, las señoritas Alice Maria y Maria de Graça.

DE WASHINGTON

El embajador de Chile, don Carlos G. Dávila y su esposa doña Herminia Arrate de Dávila, y el embajador de Bélgica, príncipe de Ligne, y la Princesa de Ligne, fueron los invitados de honor en una recepción que el jueves por el ministro de Suiza y la señora de Peter. Esta fué una comida de despedida para el embajador de Bélgica, quien se retira de Washington en enero.

El ministro de Panamá, Dr. Ricardo J. Alfaro y la señora de Alfaro.

NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en la fecha de llegada y salida de los barcos.

LLEGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE

Sábado, 20 de diciembre.

CITY OF ATLANTA, de Savannah, el

dic. 17, al muelle 46 del río Norte, a las 11 a. m.

CONTE GRANDE, de Génova, Nápoles y

Ginebra, el dic. 18, 19 y 20, al muelle 35 del río Norte, a las 9 a. m.

HABLA, de Norfolk, el dic. 19, al muelle 25 del río Norte, a las 5 p. m.

Domingo, 21 de diciembre.

Vapor Procedencia Salí

ABANGAREZ, Habana, el dic. 18

Britannic, Liverpool, el dic. 18

Jefferson, Norfolk, el dic. 20

SIBONY, Veracruz, el dic. 15

Lunes, 22 de diciembre.

ALFONSO XIII, Coruña, el dic. 13

Algonquin, Jacksonville, el dic. 19

American, Liverpool, el dic. 12

Antonia, Londres, el dic. 11

Bremen, Bremen, el dic. 16

California, Glasgow, el dic. 13

C. THIERRY, (CASA), San Juan, el dic. 17

Contessa, Kingston, el dic. 17

Diala, Nueva Orleans, el dic. 17

Domine, St. John, el dic. 17

Leviathan, Southampton, el dic. 16

Olympic, Southampton, el dic. 16

Paris, Havre, el dic. 16

Perth, Amoy, el dic. 16

PORTO RICO, San Juan, el dic. 12

Veranda, Bermuda, el dic. 16

W. WORLD, Buenos Aires, el dic. 6

Martes, 23 de diciembre.

América, Hamburgo, el dic. 12

Antonia, Londres, el dic. 11

CARABOBO, La Guaira, el dic. 16

Carthage, Liverpool, el dic. 16

City of Birmingham, Savannah, el dic. 20

Drottningholm, Gothenburg, el dic. 13

Madison, Norfolk, el dic. 20

MATURA, Trinidad, el dic. 13

Maya, Puerto Rico, el dic. 12

MEDRA, Curacao, el dic. 18

ORIENTE, Habana, el dic. 20

Pan América, Bermuda, el dic. 21

SALEN

Sábado, 20 de diciembre.

AMERICAN MERCHANT, para Cherburgo

y Hamburgo, del muelle 4 de Hoboken,

las 11 a. m.

AURORA, para Havre y Londres, del

muelle 58 del río Norte, a las 12 m.

BATE, para Queenstown y Liverpool,

del muelle 40 del río Norte, a las 11

Boda de una princesa

(continuación de la 3a. pág.)

La princesa Margarita de Grecia

hija mayor del príncipe Andrés de

Grecia y de la princesa Alicia de

Battenberg, que acaba de contraer

compromiso para casarse con el príncipe

Gottfried von Hohenlohe Langenburg,

de Alemania. La novia tiene

25 años de edad.

faro, serán los invitados de honor

de ofrecerán el representante al

congreso señor Wallace Dempsey

y la señora de Dempsey, en los

salones del Mayflower.

El representante en el congreso

señor Fred Britten y la señora de

Britten salieron el viernes pasado

Florida, donde pasarán algunos

días, yendo más tarde a la Habana

donde pasarán el día de Año Nuevo,

regresando en seguida directamente

a Washington.

Ha venido a Washington para

una corta temporada el distinguido

cubano, profesor de español de la

Universidad de Virginia, don Julio

Suárez-Galbán.

En un concierto—el de la señora

de Townsend—y en una velada

en la Casa Blanca, de esta semana,

han sido presentadas varias

obras de compositores españoles.

En el concierto dado por la soprano

Adina Koshetz, el pianista Brailowsky

y el violinista Kochanski, cada uno de los artistas eligió una

obra de De Falla. Mme. Koshetz

cantó la "Seguidilla", de Murcia;

Brailowsky ejecutó la "Danza de

Fuego" y Kochanski tocó la "Jota".

Además de los números de De

Falla, Kochanski tocó el "Zapateado

de Sarasate, y Mme. Koshetz

cantó "Argentine Love Song", de

Alberto Williams, gran compositor

argentino y "Canción mejicana", de

Manuel Ponce.

En la velada de la Casa Blanca,

que tuvo lugar después de una

comida ofrecida por el presidente y

la señora de Hoover en honor del

señor Curtis, vicepresidente de la

nación, el pianista Frank Bishop,

artista invitado especialmente por

la señora de Hoover, ejecutó "Segu-

idillas", de Albéniz, entre los

números de su programa.

VAPORES DIRECTOS A

PUERTO COLOMBIA en 6 días

y CARTAGENA en 7 días

Directo a PUNTAARENAS, C. R.,

12 días—\$160

PANAMA—COSTA RICA—NICARAGUA

SALVADOR—GUATEMALA

VIAJE en los VAPORES CORREOS

y disfrute del clima tropical y de

las comidas a que usted está acostumbrado. Hablamos español.

SALIDA CADA DOS SEMANAS

S.S. Venezuela, el dic. 19

S.S. Guatemala, el dic. 20

S.S. El Salvador, el dic. 21

PANAMA MAIL S. S. CO.

H. SANTOS, Representante Español

10 HANOVER SQ. NEW YORK

Teléfono BEEKMAN 3-9200.

PASAJES PARA

PUERTO RICO

PROXIMAS SALIDAS:

Vapor "COAMO" el dic. 18

"SAN LORENZO" el dic. 23

Para reservas y demás informes acudir

LIBRERIA

SANJURJO

AGENTE AUTORIZADO.

143 W. 116 ST. N. Y. C.

Tel. University 9500.

También se expiden pasajes, a precios de

las compañías, para Cuba, Venezuela, Colombia, Argentina y demás países.

ESPAÑA

La romántica España y sus bellezas,

pueden alcanzarse en un viaje de sólo

SETE DÍAS, en los lujosos barcos

Gibraltar, en los lujosos barcos

CONTE GRANDE

Salidas: Enero 6, Feb. 11, Marzo 14

CONTE BIANCAMANO

Salidas: Enero 24, Feb. 28, Abril 4

Servicio de aeroplano desde Gibraltar

a Barcelona.

Tarifa a solicitud

LYDD SABAUO

818 N. Dearborn St. Chicago, Ill.

PERU AND CHILE

Via PANAMA CANAL

Los vapores más rápidos y mejores para

ACONAGUA a la costa Oeste

TENO

Atenciones especiales: Gimnasio, salones

públicos, piscinas de luz eléctrica, baño con agua

caliente y baranda de café. Excelente cocina

Compañía Sud Americana de Vapores

Agente autorizado

del muelle 35 de los N. Y. Docks de Brooklyn, a las 12 m.

RELIANCE, para Jamaica, vía Kingston,

del muelle 86 del río Norte, a las 11 a. m.

SANTA BARBARA, para Panamá, Callao

y Valparaíso, del muelle 33 del Atlántico

Terminal de Brooklyn, a las 12 m.

SIAM, para la República Dominicana, vía